

HAT-STORE



MEIAS
CALÇADOS
SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO, 12
ACABADOS ELEGANTES

IL PASQUINO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo . . . 15\$000
Un semestre 8\$000

Uffici: R. Tres de Dezembro, N.º 5
1.º and. (Antica Boa Vista) —
Caixa, 2867



Ostacoli!

Si ri-
mantene



Patto di Garanzia non possa
(Dai giornali).



IL PESCEGANE — Hanno fatto i conti senza di me! E le mie industrie della guerra?

ANDAR PRAT.
EST. N.º da CRD.

Dottor Fausto Fioravanti

Medico chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini, veneree e sifilitiche.
Cons.: Rua Libero Badaró, 31 — Tel. 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Cantano, 11 - Sobr. — Tel. Cidade, 6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalla 1 alle 2 1/2.

Dr. Emanuele Saporiti

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli. Specialista in Ostetricia e Ginecologia. — AV. S. JOÃO, 128 — Tel. Cid. 2350.

LABORATORIO DI ANALISI

Prof. W. Haberfeld

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Meinicke ogni giorno, 153, R. AURORA-Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 40 — Dalle 3-1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 156, Bras.

Prof. Dott. E. Tramonti

Docente dell'Università di Roma — Medicina generale — Malattie nervose — Gabinetto di Elettroterapia e Fototerapia — Consultorio: Piazza Repubblica, 15 — Primo piano, dalle 8 alle 5. — Residenza: R. Verguelo, 139. Telef. Avenida, 2-2-3-1.

Dott. Domenico Soraggi

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio. Lgo. da 84, 34 - 2.º andar - Sale 209-211. Tutti i giorni dalle 14 alle 17. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accetta chiamate a qualunque ora di notte. - Tel. Central 2259.

INGEGNERI, ARCHITETTI, DISEGNATORI, AURIMENSO RI, RAGIONIERI, CONTABILI, VETRINISTI ECC.

NORMOGRAFO

Apparecchio perfetto per l'esecuzione rapida e nitida di diettare su piante, mappe, registri, etichette, archivi, cartelli-reclame, ecc. ecc. — In vendita presso la FARMACIA S. JOSE, in Rua da Gloria, n. 25-A. Tel. Cent. 2131.

RESTAURANT ROMAGNOLO — MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 - S. PAULO - Tel: 1956 Cid.

DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedali di Parigi
VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI
CONSULTORIO: RUA 7 DE ABRIL N. 35
Telef.: 4896 Cidade
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16
SAN PAOLO

Dottor Giuseppe Tosi

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Ephigenia, 17-A — Telef. Cidade, 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
Telefono, Central 4226

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 5-0-3-6 — Residenza: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 Sob. — Tel.: 1675, Bras — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. — Rilezione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, sudore, gastrico, latte, pds, ecc. Pelli e squame, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. FALCAO, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra: cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

Prof. GUARNERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
Consulti: 1-3 p.m. Telef.: Cidade 5-1-7-9
RUA BARÃO D'ITAPETININGA, 42 — S. PAULO

CAFFÉ EXPRESS CARLETTI

RUA 3 DE DEZEMBRO Num. 8

(Antica Rua Boa Vista)

Servizio di lunch e di aperitivi

Vi si beve il più delizioso del caffè express

Vi si vende il miglior caffè in polvere

Dott. FERNANDO

ROBILOTTA

MALATTIE D'ORECCHIO, NASO, GOLA

Spec. Osp. Umberto I e Ben. Port. (cura spec. ozena - alta chirurgia). Cons.: Rua Alv. Penteado, 34 (10-13 e 16-17) Res.: R. Almir. Marques do Leão, 183

Dott. Domenico Delfino

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da 84, 94, tel. Central 9529, dalle 14 alle 17. Residenza: Via do Paraíso, 11, tel. Avenida 2219.

**Restaurant do Correio
dei Fratelli Bongiovanni**

: Cucina di prim'ordine :
Vini delle migliori marche
Succursale di Santos:
RESTAURANT CHALET
Avenida S. João, N. 119
Tel.: Cidade, 19-97

SANTOS

NOTEL BELVEDERE

Dott. Filippo De Filippo

Malattie delle signore e dei bambini — Dalle ore 14 alle 16 — Cons. e res.: Trav. do Seminario, 26 - Tel. 734 Cid.

Dott. Pasquale Sinigalli

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentiere anatomiche. — Massima estetica e durabilità. — Praça da 84, 34 - Palacete S. Paulo (5.º piano, sale 513-515) — Telef. Central, 2283. — Consulto: dalle ore 8 alle 17.

Dottor Bologna-Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. — Alle 8 ore.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 8 alle 5 p.m. — Residenza e consultorio: RUA MAJOR QUESINHO, n. 7 — Telef. 5403, Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea
OCULISTA

R. Libero Badaró, 4
(presso il Largo S. Bento)
Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central 3545.

LONAS PER TUTTI GLI USI

La migliore e più a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato
Per certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lona "SANTA THEREZA", alta in RUA DOMINGOS PAIVA N.º 74-76 — Telef. 3630 Bras VICENTE DE LUCA & CIA.

MARMORARIA CARRARA

IMPORTATORI

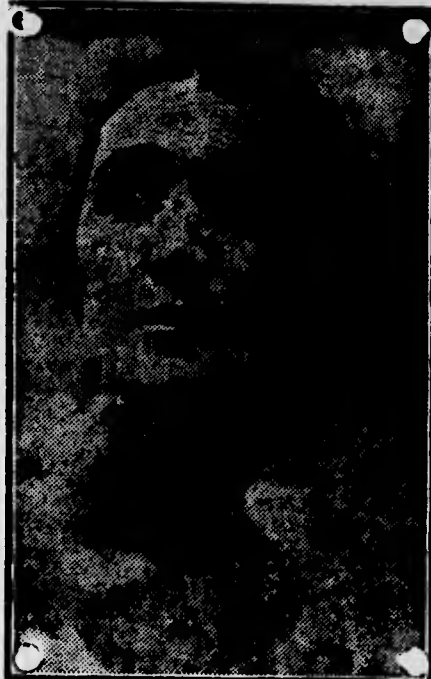
S. PAULO — SANTOS
Esposizione permanente di lavori artistici per
climitori e chiese — Scultura — Ornati e Architettura
— Specialità in tumuli di granito e decorazioni di
bronze — Officina mossa a trazione elettrica.

DEPOSITO DI MARMO GREZZO
S. PAULO — Rua 7 de Abril, 23-27. — Tel. Cid. 5009

DEPOSITO: Rua da Cantareira, 28
SANTOS — Rua S. Francisco, 156 — Tel. 839

NICODEMO ROSELLI & C.

CASA IN PIETRASANTA — ITALIA



IL GIUDIZIO DI
UN' ATTRICE
sul

**Ciocolatte
FALCHI**

... eccellente cioc-
colatte che gusto
quotidianamente e
che rimpiangerò
molto quando sarò
lontano.

Vera Vergani.

Grande Tombola IN BENEFICIO DELL'ORFANOTROFIO "CRISTOFORO COLOMBO"

organizzata dagli stessi Direttori dell'Asilo, autoriz-
zata e fiscalizzata dal Governo Federale, che verrà
estratta il 15 Novembre 1925.

Distribuirà 40 premi in terreni, automobile, casa,
macchine da scrivere e da cucire, mobili di vimini,
orologi da parete, orologi d'oro per Signora, orologio
d'oro per uomo, penna stilografica, servizio da tavola
in metallo (posate) ecc.

Prezzo dei biglietti: 2\$000 ciascuno.

Le richieste di biglietti o la corrispondenza do-
vranno essere dirette al Padre Faustino Consoni, rua
Diretta (Chiesa di S. Antonio). — S. Paulo — Cas-
setta Postale n.º 531 — Telefono Central 2414.

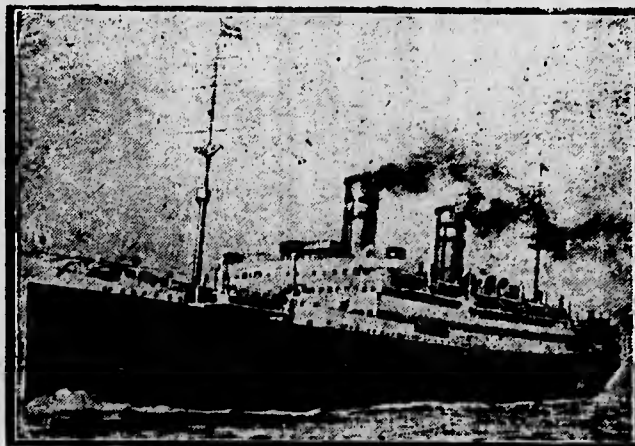
SOCORRETE I POVERI ORFANELLI!

Valero Foster Wassermann

RICOSTITUENTE

RIGENERATORE SOVRANO DELLE FORZE

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE



Lloyd Sabauda

Compagnia Italiana di Navigazione

IL VAPORE

CONTE VERDE

partirà da SANTOS per BARCELLONA e GENOVA il
12 Dicembre 1925 — 12 Marzo — 23 Aprile — 4
Giugno 1926.

Per la partenza del 12 Dicembre 1925 si accet-
tano soli passeggeri di TERZA CLASSE per Napoli e
Genova.

Vapori:	Buenos Aires	Europa
PRINCIPESSA MARIA	1 Novembre	21 Novembre
TOMASO DI SAVOIA	14 Novembre	28 Novembre
CONTE VERDE	26 NOVEMBRE	12 DICEMBRE
PRINCIPESSA GIOVANNA	25 Novembre	19 Dicembre
PRINCIPE DI UDINE	6 Dicembre	26 Dicembre
PRINCIPESSA MARIA	16 Gennaio	1 Febbraio
TOMASO DI SAVOIA	25 Gennaio	9 Febbraio
PRINCIPESSA GIOVANNA	7 Febbraio	24 Febbraio

Per maggiori informazioni rivolgersi agli agenti generali
per il Brasile

G. TOMASELLI & CIA.

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 48 — Caixa postal, 492
SANTOS — Rua 15 de Novembro, 197 — Caixa postal, 820
RIO DE JANEIRO — Avenida Rio Branco, 25 — Caixa, 886

Indirizzo telegrafico: "Tomaselli" — S. PAULO

PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande Fabbrica de Massas com Ovos — Fabricação
especial — Pastilhas glutinadas e com gemas de ovos —
Massas de pura semola — Taglierini, Capelletti e Anzoli

LAVIERI & MONACCHI

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade
— S. PAULO —

XAROPE DE SANTO AGOSTINHO

Desinfecante dos intestinos — Depurativo do
sangue — INCOMPARAVEL

Preparado no Laboratorio da
Egreja de Santo Agostinho — GENOVA - ITALIA
Deposito, Pharmacia e Drogaria FARAUT

— S. PAULO —

e em todas as pharmacias e drogarias



**GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L'AMERICANA**
Unica premiata con
medaglia d'oro al-
l'Esp. Int. di Rio
del 1922.

Macchine da cucire e
da ricamo Singer --
Manichini. Vendita a
rate mensili. -- Olio,
aghi, pezzi di ricam-
bio, riparazioni, ga-
rantite.

José Nob. de Gerard
R. Quin. Bocayuva 64

Central 4-7-9 — São Paulo

OLIO SPECIALE del

CASTELLI ROMANI

Finissimo

è il rinomato

**VINO DEI CASTELLI
ROMANI**

trovasi in vendita

All'Emporio Roma

AVENIDA S. JOÃO N. 143

Telefono: Cidade, 1991

ROBOS PARA

CAFEZAES

di acciaio puro garantito. Fab-
bricazione della Cia. Mechan-
ica e Importadora de S. Paulo.

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande,
lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

13 Novembre 1925 — 6 Gennaio — 23 Febbraio — 11 Aprile —
25 Maggio 1926

DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso — Sala di ginnastica — Cinema-
tografo — Orchestra — Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega
d'arte e di moda — Barbiere e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscu-
ra — Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassette di sicurezza in ca-
mera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa bianche-
ria. — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: **Mattino:** caffè, latte,
pane — **Mezzogiorno:** minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta — **Sera:** mine-
stra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri
saloni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. — Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Mess-
ina per Santos e Rio, con rapido ed assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 0/0 sulle ferro-
vie italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvares Pentado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4

S. A. E. P.

SOCIEDADE AUTO ESPORTIVA PAULISTA

é in formazione la Soc. An. Auto Esp. Paulista che sorge allo scopo di costruire e gestire il grande

Autodromo di S. Paolo

CAPITALE Rs. 3.000:000\$000 in 30 MILA AZIONI DI Rs. 100\$000 CIASCUNA

La S. A. E. P. colla costruzione dell'Autodromo di São Paulo, che sarà la maggiore pista del mondo, per corse di automobili, real-
izzerà un'opera che farà onore a São Paulo ed al Brasile e che costituirà un magnifico esempio di uso sia l' iniziativa, l'organizzazione,
la genialità di questo paese.

Essere azionista della S. A. E. P. sarà oltre che un'opera patriottica e sportiva anche un ottimo affare, dato che la S. A. E. P.
è proprietario, non solo del terreno necessario alla pista, tribune, garages, ecc., ma di altri DUE MILIONI E SEICENTO MILA METRI
QUADRATI DI TERRENI, che circondano il colossale autodromo terreni ricchi di acqua e di boschi, destinati ad una enorme valoriz-
zazione perchè usufrucuarono di tutti i servizi di comunicazione, telefono, energia elettrica, ecc., che saranno installati per il servizio del-
l'Autodromo.

Tutti i terreni non necessari alla pista e sue dipendenze saranno divisi e venduti in lotti ed il ricavato andrà a beneficio degli azionisti.
PER DETTAGLIATE INFORMAZIONI E PER LA SOTTOSCRIZIONE DELLE AZIONI GLI INTERESSATI POSSONO RIVOLGERSI
ALLA TRAVESSA DO COMMERCE, 2. 1.º PIANO, SALA 3.

SONO GIÀ AZIONISTI DELLA S. A. E. P. I SIGG.

Luclano Gualberto
Guilherme Giorgi
Matteo Bel
Gildo Sarti
Peviani Philippe
Tobias de Barros e Comp.
Menotti Papini
João Ugliengo
Pedro Giorgi
Romani Carlo Antenore
Braz Altieri
Sebastião Gualberto de Oliveira
Max Rudolph
Pasquale Sbrana
Alexandre Marcondes Filho
Fratelli Berti

Innocenzo Seraphico
Eurico Montenegro
Carlos Alberto Pentado
Lodovico Molinari
Derilvero Gonçalves
Alcides Leal da Costa
Carlos Zanotta Junior
Jorge de Paiva Meira
Nestor Ayrosa
Antunes dos Santos & Cia.
Gabriel Corbisier
Luiz Alves de Almeida
Heribaldo Siciliano
Petrucelli Robertella & Cia.
Ralpho Pacheco e Silva
Sabbado D'Angelo

José Aranha
Antonio de Novaes Mouran
Carminio Sergio
Casa Gaetano
Rolim Gonçalves
L. Sutura
Alvaro de Souza Queiroz
Soc. Ind. Automovels "Bon
Retiro".
Henrique de Souza Queiroz
J. M. Robba
Comp. Comm. e Maritima
Jorge Corbisier
Manoel Lacerda Franco
Major Molinaro
J. Queiroz Lacerda

Henrique Pezzini
Adolpho Calliera
Comp. Antartica Paulista
Maninho Vieira Marcondes
O. A. Lucchini
Arcangelo Sarti
Otávio Bel
Bernardo Orsi
João Ferreira Cardoso
Augusto Affonso Nogueira
S. A. Guttal (Alfa Romeo)
Banton Hespanha
Feliciano Lebre de Meilo
L. R. F. Matarazzo
Jaffet Basilio

Talco Borato Zennaro

**PROFUMATO-ANTISETTICO
DELIZIOSO**

IL PASQUINO COLONIALE

MAGNESIA S. PAULO

**PURGATIVA - LASSATIVA
RINFRESCANTE**

Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-garante: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto a stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo.

Il lattaio protesta

Lettera aperta al Presidente della
Mostra dei latticini.

Immanzi a Dio ed agli uomini protesto
Contro chi mi calunnia e mi combatte!
Mi voglion far passar per disonesto,
Perché con l'acqua pura allugo il latte.
Questi vigliacchi fanno un chiasso osceno,
Come se l'allungassi col veleno.

Ma come? Tutto quanto si tramuta.
E il mondo sta cambiando connotati.
La vita s'incammina risoluta
Verso la civiltà dei surrogati.
E al latte solo non sarà concesso
Di seguire la marcia del progresso?

La seta ormai vien fatta col cotone.
Le valige di pette son di tela,
L'oro ver, d'oro falso si compone,
Le candele non sono di... candela.
E i profumi si fan comunemente,
Non coi fior, ma con zolfo puzzolente.

Il fritto misto è fatto col coniglio,
Nei salami il caval supplisce il porco;
Dette tue labbra, o bella, il bet vermiglio,
Bellezza sembra, e invece è un pó di sporco:
La suola è di cartone, e molti denti
Son fatti di miseugli rilucenti.

Spesso le belle e dolci parolette
Nascondono l'infamia ed il veleno:
Certe occhiate alle volte son saette,
E la moralità copre l'osceno:
E la pace che voglion le nazioni,
Sorretta è dalle spade e dai cannoni.

L'olio si coprirebbe di vergogna.
Se derivasse dalla saggia oliva;
Per non esporsi all'onta della gogna,
La vera pietra d'esser pietra schiva,
Si ohe possian vedere ogni momento,
Pietre che sono pietre di cemento.

L'osso rifugge ormai dall'animale
E celluloido a diventar s'affretta:
E se ancor trovi un osso naturale
Appiccicato a qualche costoletta,
La costoletta finge, per modestia,
D'esser vitel, ma invece è un'altra bestia.

Il vino col bastone è fabbricato.
E l'uva sol la vede da lontano.
O tanto è cresimato e battezzato,
Da renderlo miglior d'ogni cristiano:
L'amor, a volte, è d'odio, e le cambiali
Spesso non han le firme originali.

Insomma ciò che vedi e ciò che inghiotti.
Ciò che copre le tue pudiche membra.
Per le scoperte dei moderni dotti
Evita sempre d'esser quel che sembra:
Or par che abbia falsato il Padre Eterno
Perfin la primavera con l'inverno.

Ed io dunque perché sarò costretto
A trar, con man tutta callosa e stracca,
Il latte, non dal lustro rubinetto
Ma dal sordido corpo d'una vacca?
Latte, o non acqua dolce e pura: ebbene
Protesto: ciò è un insulto per l'igiene!

Prof. Cav. Torquato Tasso.

RIALZANDO LA TESTA

La Germania vuole la restituzione
delle sue colonie.

(Dal giornali).



Il tedesco — Se non tutto, datemi almeno un pezzetto
di... Camerun!

LETTERE

DALL'ITALIA

IL DUCE GIULEBBATO

BOMA (S.) — Sono lieto di darvi questa bella notizia: da qualche tempo il nostro Duce va mitigando l'asprezza del proprio carattere politico e va sostituendo a poco e poco il guanto di velluto al guanto di ferro che ha fatto epoca.

Poiché la cosa non mi sembra brava troppo naturale, ho voluto raccogliere da buona fonte delle sicure informazioni intorno alla metamorfosi del Duce. Perciò mi sono recato ad intervistare la cameriera privata del Presidente e questi mi ha svelato la ragione del cambiamento.

Ho quindi potuto sapere che il Duce si è sottoposto ad un regime speciale allo scopo di raddolcirsi completamente.

Alla mattina non più caffè nero, quasi amaro, ma un buon cappuccino (in omaggio anche al Vaticano) molto zuccherato. A mezzogiorno pere cotte nel miele a tutto pasto. Abolizione totale dell'aceto, del pepe e della senapa. Questo per evitare qualsiasi riscaldamento e per avere sempre la bocca dolce.

Il duce ha inoltre fatto installare parecchi ventilatori nel suo gabinetto affinché la temperatura sia costantemente mite e gli impedisca d'inflammarsi per un nonnulla.

Prima di mettersi al lavoro il capo del Governo fa un'ora di ginnastica svedese per imparare a piegare a destra e a sinistra. Il che non gli è ancora riuscito. Quindi si mette a passeggiare per venti minuti e usa come mezzo di locomozione i suoi piedi che cerca di rendere sempre più dolci.

Dalle nove alle dodici si selappa i discorsi dei suoi collaboratori sprofondato in una poltrona elastica: va a Palazzo Chigi in una carrozza con le molle e parlando adopera l'esse dolce e l'erre moscio. Ha persino sostituito la bombetta nera con un cappello a cencio color "marron glacie". Il petto duro con la camelia

Dr. ANGELO ROMOLO DE MASI
delle Cliniche di Pisa
e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifiliche - Malattie delle Signore - Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Olistoscopia - Uretroscopia - Elettrolisi medica - Diatermia.
Consultorio: Largo Paysandu, 48 - 2.º andar - Telef. Cid. 3988 - Dalle 10 - 12 e dalle 2 - 4
(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

COERENZA !

Dopo averne elogiato gli attacchi, il "Fanfulla" ha fatto un soffiettone a Tomezzoli.

(Crouca coloniale).



Il Munifico — E' un pò doloroso; ma la coerenza non ha mai figurato nel mio programma!

senz'altro e invece dell'amaro il "seltz" prende il vermouth chinato. S'intenerisce ascoltando la musica da camera e cerca di convincere Acerbo a diventare maturo. L'olio non lo può più soffrire e ordina ai suoi fidi che lo sostituiscano col ros...ollo. Per conciliarsi il sonno legge i poeti del dolce stil nuovo. La cosa a cui non ha potuto rinunciare ancora è il manganello. E' vero che se n'è fatto fare uno di legno dolce e lo tiene nascosto. Ma si tratta sempre di manganello e se il Pns e il Pipi tentano di rialzare la testa il Duce lo rimette fuori per servire a dovere tanto il nemico palese quanto l'occulto.

"Cappelle"... Italiano

Anche in Italia, in fatto di cappelle, non scherzano!

Leggiamo, infatti, nel numero del 24 Settembre del "Nuovo Giornale" di Firenze, questa stupefacente notizia:

"IL PRESIDENTE DEL BRASILE FERITO IN UN ATTENTATO?"

ROMA, 23, notte
L'"Agenzia della Capitale" pubblica:

"Secondo un telegramma arrivato all'ambasciatore del Brasile a Roma, un attentato sarebbe avvenuto a Rio de Janeiro al Presidente della Repubblica che sarebbe stato colpito da una revolverata al braccio destro.

Nel Brasile ferve attivamente la campagna elettorale per il nuovo Presidente della Repubblica.

E' accertato che sarà eletto Presidente il signor Washington Konnoyo amico degli stranieri e capo delle loggie massoniche brasiliane".

Ma come sono bene... informati, a Firenze, sulle cose brasiliane!

Sanno di un attentato contro il Presidente del Brasile, precisano anche come l'attentato è avvenuto, l'arma che fu adoperata e la parte del corpo che è stata ferita! E noi, che viviamo in Brasile, ne sappiamo... nulla!

Ma che... ignoranti siamo noi altri! E che... sapientoni sono i redattori del "Nuovo Giornale" di Firenze!

Tanto... sapientoni che fanno figurare, come candidato alla Presidenza della Repubblica, il signor Washington Konnoyo, invece del dr. Washington Luiz Pereira de Souza!

Dove la... sapienza di quei signori ha toccato il vertice massimo è là dove affermano che il sig. Washington (dove l'avranno pescato quel... Konnoyo?) è capo delle loggie massoniche brasiliane!!!

Nemmeno a farlo apposta si potevano, in così poche linee, mettere insieme tante fesserie!

Riconosciamolo: in materia di "cappelle" il "Fanfulla" ha trovato nel "Nuovo Giornale" un serio concorrente!

DENARO

Si vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8.3.3

S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. Cent. 2-3-4-3

Dr. G. A. PANSARDI
Specialisti degli Ospedali
di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore.

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 18 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.
R. LIBERO BADARO, 67.
Tel. 1151 Cent.

La rubrica dell'infanzia „ abbandonata

TEMA

Scrivete ad un amico vultoso dandogli del consiglio.

SVOLGIMENTO

— Mio caro amico,

Vengo con questa mia a scriverti per darti dei consigli, visto che ne hai bisogno. Credimi, tu sei troppo vanitoso! Ti credi un grande e non sei che un piccolo. Ti sei messo dapprima in testa di essere uno sentore ed hai fatto certi "mammarachos", che levati! Se Mussolini, che hai... imbustato, vede il tuo lavoro, ti fa arrestare appena ritorni in Italia.

La colpa non è tutta tua; è delle cattive compagnie che frequenti e che ti dicono che sei un genio. Poi ti sei messo a fare il giornalista e non ti sei accorto che usavi il dialetto del tuo paesello che è tanto bello, invece dell'idioma gentile sonante e puro. Hai scritto di Bordino e hai fatto un... capolavoro!

Hai descritto il viaggio di Cristoforo Colombo e hai fatto un altro... capolavoro!

Basta, caro mio, se no riempì il mondo di capolavori.

Se vuoi proprio fare il giornalista, fai come faccio io: prendi un bel paio di forbici, taglia, dai giornali d'Italia, gli articoli di Enrico Corradini e schiaffali nel giornale.

Attenti ai miei consigli e ti faranno un monumento con questa dedica: Poteva scocciare l'umanità e non l'ha fatto! Sia ricordato in eterno!

Tuo affmo.

Pierino Stro Millo.

Aquila Romana dal Cielo

Eugenio Casagrande che da l'eroismo di Villaviera ebbe la consacrazione di nobiltà, sta per levare il suo volo potente al di sopra dell'Oceano infido.

Trepidi, nell'attesa, gli animi nostri si tendono, e quasi compongono nello spasmo augurante un ideale sostegno a le fragili e pur fortissime all nella fatica durissima dell'ardimento.

Se ore ci sono nelle quali anche il cuore più oscuro sente un fremito di orgogliosa vita, nelle quali anche l'animo di colui — che, per aver lasciato la terra natia nei primissimi anni non ha potuto recarne in sé le indelebili e nostalgiche ricordanze, — sente risorgere oscura ma prepotente la voce della Patria, questa è una di tali ore.

Quegli uomini, quella macchina, che è grande per esser opera d'artieri umani ma non è che un punto nell'immensità del creato, sono al disopra della polvere d'ogni passione, sono nella purezza dell'azzurro cielo l'immagine della purezza d'una passione comune: l'Italia.

Il saluto che Essi ci portano non è di uomini, è di tutta la nostra gente.

La gloria di cui sono i campioni, è la gloria immortale di Roma, che vicende d'uomini e di tempi non cancellano.

La forza che li regge nell'asprissima prova è la forza delle legioni antiche di Cesare, di Cristoforo Colombo su l'Ocea-

no, di Marco Polo nell'Asia tenebrosa, di Giuseppe Garibaldi nel due mondi, dei milioni di eroi che in quattro anni eterni di sovrumana lotta, prepara-

da molti e molti anni, quanti di noi sono che per anni ed anni hanno dato quotidiano sudore a durissime fatiche di pionieri, esuli per davvero,

e quel saluto saranno un doppio miracolo. Perché affermeranno ad un intero mondo attonito i nuovi valori dell'Italia madre. Perché daranno agli esuli la sensazione di non essere più soli nel mondo infinito, ma di avere finalmente lontano un occhio che vigila affettuoso e previdente e forte su le loro immani fatiche.

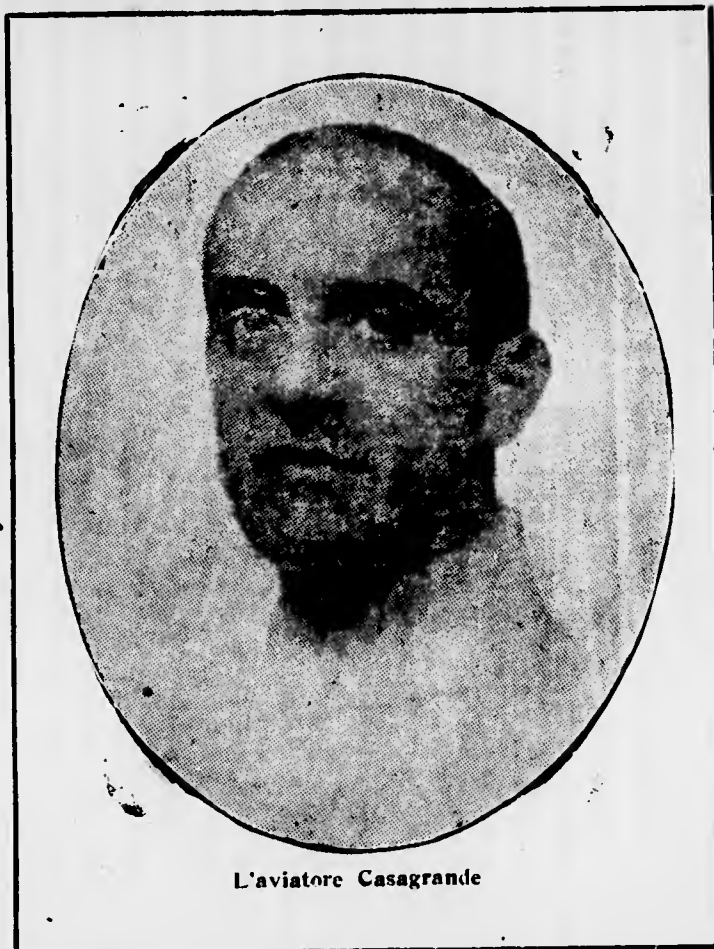
Pochi giorni, forse poche ore ci separano da quella in cui un piccolo punto nero lontano nel cielo andrà fulmineamente appressandosi ed ingrandendosi fino a divenire un gigantesco e meraviglioso uccello sopra San Paolo aspettante.

Poche ore forse ci separano da quelle in cui il rombo armonioso di un possente motore ci canterà con nuova voce, dovunque ripercossa, la gloria d'Italia, il potere d'Italia, l'amore d'Italia; e ad esso risponderanno dalla terra i nostri petti con l'urlo formidabile della nostra gioia, del nostro amore, della nostra passione.

Il Tricolore scenderà dal cielo.

Lasciateci sognare che, come nelle leggende belle dell'antico tempo, non uomini scenderanno con quell'ali tricolori, dal cielo in mezzo a noi esuli figli d'Italia.

Ma semi-dei, non eroi non umani, ma i geni tutelari della nostra gente, della nostra gloria, del nostro superbo avvenire; ma la attesa possente, pacata, invincibile Aquila Romana.



L'aviatore Casagrande

rono, con l'anima nuova degli italiani, la rinnovata gloria d'Italia nel consesso delle genti.

Quanti di noi sono, i quali varcarono quello stesso oceano sui barchi degli emigranti

quasi in oblio alla Patria lontana — quelli salutano con più orgoglioso animo i fratelli che portano la voce d'Italia dal cielo.

Per essi tutti, e sono migliaia e migliaia, quella gesta

In guardia contro le imitazioni e contro le falsificazioni! Le bevande cattive sono veleni. Esigete sempre il prodotto genuino, unico.



LA MODA

DITTICO

Le donne d'oggiorno sono strambe, avergognate, civette: son viziose: dietro il velo sottil de le calzette fino ai ginocchi fan veder le gambe.

Vanno scoliate, in mostra metton ambe le spalle nude, espongono le tette: verecondia? pudor? Di quest'elette doti che fu? Ahimé, sparite entrambi!

Femmine svergognate e invereconde che al mondo offrite così' oscena vista (e ci ha gusto li briccone, e no 'inasconde):

se smania d'esibirvi si' vi prude, fate a meno di sarta e di modista, che li diavolo vi porti, e andate nude!

E chi é mai quel Tartufo tabaccoso che in tono si' sgarbato e impertinente osa parlarvi, o Donne? Che insolente! Che animalaccio zotico e nolosio!

E' un moralista? Vedo: un podagroso bipede implume imbelite ed impotente; ma, che gli pigli un colpo d'accidente, di che s'impiccia mai quel brutto coso?

Non gli badate, o Donne al gioco esperte d'Amor: se avete in mano buone carte, bello é giocare così', a carte scoperte.

In un mondo tutt'arte e tutt'inganno, salute a voi che senz'inganno od arte ci mostrate... le cose come stanno.

A. C. DENTI.

FIGURE DEL TURFF



Il Sor Ulisse, che non ne azzeca una!

— Non andrò a vedere le artiste nude. Ho già letto un libro: le donne nude. Non mi imbrogliano più.

UN CLIENTE DI TISI.

— Dopotutto c'è anche un vantaggio: le donne non diranno più che le sarte le spogliano per vestirle.

GIOLITTI.

— Purché non venga la moda del nudo anche per gli uomini!

CARINI.

BUCATO



L'artista francese che si presenta al pubblico con due foglie di fico!

timbrati ad umido dal Consiglio Superiore della Scuola di "Artes e Officios".

IL PITTORE CAVALLIERE.

— Ma guarda un po' la moda! Ed io che avevo speso tutte le mie economie per comperare una "combinaison" con la "culotte" a maglia che é una bellezza!

UN'ARTISTA DELLA LIRICA.

— Spero che le donne adoteranno il nudo anche fuori del teatro. Così' non dovrò più rovinarmi per pagare le toilettes di mia moglie.

UN MARITO.

— Che sia un semplice trucco dell'impresario per fare dei danari? Perché mi dicono che il nudo delle artiste é solo a scartamento ridotto.

UN IMPRESARIO "CAIPORA".

— Il nudo? Non mi va. Mi fa ricordare quando esco dalle case da gioco.

UN MAESTRO DI MUSICA.

— Il nudo non é bello; e poi conturba troppo e non lascia dormire.

CAV. CALDI ROL.

Annunzi economici

Foglie di fico. — Si pagano bene e occorre che non siano molto larghe. Mandare campioni e prezzi alle artiste francesi che lavorano al Lirico di Rio e debbono debuttare anche a S. Paulo.

Pudore. — Vendita una grossa partita di pudore da parte di persone che gridano allo scandalo degli spettacoli nudi delle artiste parigine e che hanno già accaparrato i biglietti per i prossimi spettacoli del S. Anna.

MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI

Rheumatismi e Neuralgie
GABINETTO MODERNO
DI ELETTRICITA':
DIATENIA: ALTA
FREQUENZA: RAGGI
ULTRA VIOLETTI

Dott. G. FARANO

Medico Chirurgo - Ostetrico
dell'Ospedale Umberto I
Resid.: Av. Paulista, 12
Teleph.: Central 1626
dalle ore 2 alle 7
Consult.: E. Ouvidor, 3
Tel.: Central 1-6-2-6

CHACCHIERE SUL NUDO ARTISTICO

Nell'attesa degli spettacoli delle artiste del Casino di Parigi, si fanno molti commenti.

(Dai giornali).

— Non c'è bisogno di andare a teatro per vedere il nudo; basta andare a qualunque serata di ballo.

IL MUTO.

— Il nudo a teatro? Ben venga! Quanti raffreddori, quanti catarrhi! Così' potrò smerciare facilmente lo stock del "Biolalmo".

DR. NINO.

— Se il nudo vien di moda,

riuscirò a vendere le mie statue.

L'ESPOSITORE DI RUA BRICCOLA.

— Il nudo non mi piace; mi fa ricordare troppo gli anni di Iguape.

IL MUNIFICO.

— E se trionfa la moda del nudo, come farò a vendere le "toilettes" che ho portato da Parigi?

LA SARTA DELL'ESPLANADA.

— Bisogna seguire i tempi. Con questo trionfo, non mi resta che aprire un corso di figura dal nudo con modelli d'ambi i sessi autorizzati e

CINZANO
CINZANO
CINZANO

Il vermouth preferito dai buongustai!

FUGGI, FUGGI, O SEI PERDUTO...

Il burattinaio, che dirige le marionette nella campagna contro l'ICLE, se l'è svignata.
(Cronaca coloniale).



IERI



OGGI

IL SUCCESSO DELL'ICLÉ

APPROVAZIONI E CONSENSI

A CHI IL MERITO !

UN REFERENDUM

Premettiamo: Il prestito lanciato per fondare l'Istituto Nazionale di Credito per il Lavoro Italiano all'Estero ha raggiunto in pochi mesi una cifra confortante: 25 milioni di lire. Il successo brillantissimo, in specie data la crisi che imperversa terribilmente sul paese, ha messo in chiaro che la nostra collettività si è resa conto delle alte finalità cui mira il nuovo Istituto e vi ha dato il suo fervido consenso.

Ma è sorta, nei giornali locali, una vivace discussione per sapere a chi spetta il merito del successo dell'Icle. Il "Piccolo" ha sostenuto che il merito è tutto del dipendente del fiduciario che si è dedicato con grande fervore al lavoro di propaganda e di sottoscrizione, facendo quasi tutta la sottoscrizione da solo.

Va da sé che il "Fanfulla" è stato di parere opposto. Quando mai i due giornali vanno d'accordo?

Secondo il "Fanfulla" tutto il merito della patriottica iniziativa spetta al fiduciario.

Nell'intento di chiarire questa curiosa contesa giornalistica, abbiamo voluto sapere il parere di parecchie autorevoli personalità ed abbiamo aper-

to, in proposito, un referendum.

Eccone il risultato:

*** Son d'avviso che il merito di tutte le operazioni spetta sempre a chi le ordina. Nelle vittorie, di qualsiasi natura esse siano, la gloria ricade sempre sul generale che ha dato gli ordini, e mai sul gregario per quanto questi possano aver spiegato un'operosità ed uno zelo degni del massimo encomio.

Comm. C.

*** Bisogna dare a Cesare quello che è di Cesare. Ma prima di dare i meriti, vediamo come è stata impostata l'organizzazione dell'Icle.

Forse era meglio servirsi delle Banche che hanno servizi organizzati nell'interno dello Stato e sono specialmente indotte per la raccolta delle sottoscrizioni di qualsiasi natura esse siano.

Basta ricordare i successi riportati con le sottoscrizioni del prestito di guerra e del Cavo per restarne convinti.

Ma poiché non si è ricorso alle Banche, che specialmente nell'interno dello Stato, dove si comprende maggiormente l'alto significato della iniziativa, avrebbero potuto prestare dei preziosi servizi, vediam

mo come si è svolto il lavoro. Tutti sanno che il risultato ottenuto lo si deve quasi esclusivamente al fiduciario in sottordine, che non ha risparmiato né fatiche, né tempo spiegando un'attività ad un'abilità degne dei più grandi elogi.

Per me, lo ritengo che, senza l'opera sua, la sottoscrizione si sarebbe arenata.

Cav. B.

*** La discussione che stanno facendo i giornali lo la ritengo oziosa. Che cosa importa al pubblico di sapere se il merito di un determinato lavoro spetta più a Tizio che a Sempronio? Io vado al risultato; e, poiché questo è soddisfacente, io applaudo tanto l'uno che l'altro dei cooperatori.

Un agricoltore.

*** C'è una questione che interessa di più di quella che tende ad individuare i meriti dei funzionari dell'Icle; ed è costituita dall'improvviso miglioramento del cambio brasiliano che può apportare delle gravi difficoltà nella realizzazione del programma dell'Icle.

Se quando la sottoscrizione fu iniziata, il cambio era basso e si voleva ottenere 30 milioni di lire, adesso che il cambio è migliorato di un terzo, non si può più limitare la sottoscrizione alla cifra di prima, ma bisogna aumentarla in proporzione del cambio.

Se no, il risultato non è più quello sul quale si contava per fare qualche cosa di veramente utile.

Raggiunta la somma necessaria per dare corpo al programma dell'Icle, sarà lo il primo che mi farà iniziatore di speciali onoranze da tribu-

tare ad entrambi i funzionari che hanno lavorato al successo della provvida iniziativa.

Un fazendiero italiano.

*** Aveva ragione quel tale che diceva: un italiano: un ottimo lavoratore; due italiani: una contesa.

Un professore.

L'avere in casa una sveglia INVICTA significa avere al proprio servizio una sveglia precisa, ben regolata, squillante nella suoneria, perfetta in tutte le sue parti e consigliata da migliaia di possessori.



ATTENTI ALLA MARCA!

INVICTA

In tutte le orologerie della città e dell'interno.

I PREMI DEL PICCOLO



TRIPPA (mascateando) — Barato, baratinho...

CONSIGLI AL PUPO

Scartata dunque l'idea di darti alle professioni libere (ingegnere, medico, avvocato) restano altre diverse vie aperte alla tua attività. Guarda-ti, vros no, perché mi pare che i libri li guardi sempre con astio ed io voglio che tu abbia piena libertà di scelta.

Se ti darai al commercio ti consiglio di attenerli sempre al grosso commercio, mal al dettaglio; perché devi sapere che in caso di caro generi, la colpa è sempre dei piccoli commercianti, mal dei colossi. E' come nell'esercito, negli uffizi pubblici ecc., la colpa (e chi paga il "pato") l'ha sempre Pantalone. Sappi dunque che quando un commerciante all'ingrosso cerca col "trast" (corrisponde al verbo "Affamare") di accaparrare tutto lo stock esistente del cotone, dello zucchero, del caffè per poterlo poi rivendere a prezzi da strozzino, è stato un "agnia" un furbo, un'intelligen-

VEGLIA



Regina delle SVEGLIE

te che merita subito le più alte onorificenze.

Se la cosa gli è riescita lui fa milioni, e il lavoratore aumenta d'un buco la elinghia! Poi, magari aiutato dal giornale magni (o magnoni), brontola contro il **padeiro**, che si cresciuto il pane d'un tostão, contro il **carniceiro** che vende l'osso per carne eee.

Se la cosa gli va male (parlo del grosso commerciante) e che nessuno lo aiuti a tirarsi d'imbrogllo, si tira da sé; eh! ma i ereditori, li paga col tanto per cento in tante rate che non scadono mai, e li danno chi c'è l'a se lo tiene. E buona notte! A cosa prima un nuovo titolo onorifico gli viene concesso dal governo patrio, i giornali magni ricominciano ad incensarlo col tributo. E buona notte, suonatori! I poster leggeranno poi alla "Consolação" sul suo tumulo, l'elogio dei suoi meriti acquisiti in questa valle di commedie.

Visto che tu, caro Pupo, arrossisci per nulla, come una signorina... di cento anni fa, sono di opinione che questo mio consiglio sia stato inutile e che, tu non sei tagliato per commercio. Guardiamo allora l'industria.

L'industria caro mio esige i capitali; ma questi sono il meno, perché, col sistema delle società anonime, quando sei riesciti a incassare in mezzo il nome di due o tre "doutor", qualche deputato, qualche colosso del commercio (anche senza denari) la cosa è fatta.

L'industria tessile non fa la consilia, perché ormai è come la Ford; e ci sono già fabbriche di tessuti che gente che vadano vestiti; eppoi se le donne incominceranno a farsi agitare le gonne come i capelli, arriveremo presto alla foglia di fico e le fabbriche tessili con un altro miglioramento del cambio faranno il patatrae proprio come quei fazendeiros che fanno comprato fazende l'anno scorso.

Maglierie sono pure da scartare perché i calptra vanno con la sola camicia. Per le maglierie, poi, le signore americane ormai non le usano più, e tu sai che tutto ciò che ci viene dal paese del dollari, vale "ouro".

Fabbrica di chiodi? Ma tu sei tutto Pupo; il mio solo "stock" è sufficiente per supplire il "Saito".

Figurati poi se ci unisci quelli di Beppe Telesi, corr. del Fanfulla, quelli del fazendeiro Patneel, e quelli del Doutor Zanni! (C'è da inchiodare tutto lo Stato di São Paulo! La fabbrica di scarpe no, cambiano troppo di moda come i capelli, (vedi il Bianco come è diventato Bianco dopo che ha messo fabbrica di capelli?) Tamancos? no! Solo se ti vorrai stabilire a Santos o

a Rio; è solo lì che li usano i "Patricios" di "Marla da terra".

Di cravatte no, solo se fossero solide e a nodo scorsoio! Allora le potresti esportare in Italia dove ora se ne fa molto uso.

Tegole francesi, no perché se ti va storta tutti diranno (e con ragione) che ti è caduta una tegola sul capo.

Niente fabbrica di armi, perché ad ogni rivoluzione avrai la fabbrica saccheggiata e correrai il rischio di sentirti provare e sulla tua pelle.

Fabbrica di bottoni e di petti, appure perché ci sarà sempre chi ti domanderà con malizia chi è che ti fornisce la materia prima e "capirai". Insomma, caro pupo, che industria vuoi?

— Oh, Papai, en gostava dell'industria del "letti".

— Oh bella, è perché?

— Perché ormai sono le dieci ed io casco dal... sono!

— Birbante!! Pin8.

Lettere da São José do Rio Pardo

Ancora è vivo e sarà indimenticabile l'impressione prodotta da un'orribile scena di sangue avvenuta in una fazenda. Un coraggioso brasiliano, uccise, a colpi di pugnale, tre italiani: il padre e due giovani figliuoli. Dall'inchiesta risultò che i tre infelici nostri connazionali furono bene ammazzati essendosi verificato che i tre avevano riportato 40 pugnate. Come si spiega questo?

Uno solo poteva aver fatto tanto lavoro?... Mistero!... Al dibattito giudiziario, il "promotor", con la sua eloquente oratoria, fece una brillante accusa; l'avvocato difensore parlò anche bene, dicendo che il "reu" aveva ragione e... come fu e come non fu? I giurati pensarono di mettere "o homem" in libertà!

Ostia!... "tres em uma só pancada"!

Contemporaneamente a questo fatto ne successe un'altro, non meno grave. Una signora, con una revolverata, mirando alla testa senza sbagliarsi, uccide il marito mentre dormiva. Anche questa volta l'illustre difensore della giustizia brillò, colla sua impressionante accusa, tanto che il popolo riteneva che la giustizia trionfasse. Ma che! Come fu e come non fu? L'indomani abbiamo visto la signora passeggiare in automobile per le vie della città.

Ostia!... Il proverbio non sbaglia:

Chi dorme non piglia pesci! VERO.

Tutti i buongustai sono concordi nell'affermare che:

La Ciambella Vergiliana

Il Biscotto Vergiliano

La Torta Margherita

Ravioli, Tortellini

asta all'uovo

PRODOTTI DAL

Pastificio Mattalia

RUA VERGUEIRO N. 229

Telefono Avenida 2092

SONO I MIGLIORI

Si trovano in vendita, oltreché nel Pastificio, presso le seguenti case:

BUFFET del Circolo Italiano.

CASA MIMI

Praga Antonio Prado.

EMPORIO BEVILACQUA

Largo da Concordia n. 2

BAR CARLETTI

Rua 3 de Dezembro n. 8

EXPRESS PARAVENTI

Rua do Theouro n. 6

EXPRESS PARAVENTI

Rua Libero Badaró, 50

CAFE PARAVENTI

Rua 15 de Novembro.

EXPRESS MODELO

Largo da Sé

EXPRESS INSTANTANEO

Largo da Sé.

PENSIONE PIEMONTESE

Rua Prathidaga, 28.

FLORIANO e DEL PAPA

Rua Libero Badaró, 11.



FRUTTI



La politica all'estero

TEMPI DIFFICILI!

Nonostante il miglioramento del cambio, i prezzi degli alimenti sono sempre gli stessi.

(Dal giornale).



Pantalone — Si stava meglio, quando si stava peggio!

Corriere di Campinas

Il nostro Paulino Dia Feriadi ci scrive:

"Ainda uma vez agradeço", caro Pasquino, per la pubblicità che hai voluto dare alla mia nomina a "sceffe fascista" di Campinas.

Soltanto la tua grande diffusione poteva far conoscere ai quattro canti del Brasile il grande evento; perciò ancora una volta ti fisco "aggradeito" e "mais pignorato".

Eccoti intanto il Proclama della mia "tomata de Posse": trattasi di un atto pubblico molto riservato; ma a te lo comunico, perché non ne posso fare a meno.

"Fascisti della Terra di Campinas,

"Tricco, tricco e Ilariulá".

Salute a voi, camerati, da parte di me che sono lo "scogildo" dall'incito Delegato "Géral", "sobre" Indicazione certa e precisa del 33N, il quale come ben sapete, non è un 33, "nem" un 18, "nem" un 6, "nem" uno degli algarismi dell'odlata Massoneria.

Io invece sono e sarò un "verdadeiro" sacerdote del Fascismo, come ha ordinato l'on. Farinacci: potendomi trasformare come lo voglio a mia volontà; potrò essere "tallano"

o "brasileiro", e voi sapete che non tutti hanno la faccia e la abilità mia!

Con un frego fu cassato il mio passato, quindi oggi mi posso presentare a Voi come l'"Unto" del nostro Signore e "Dono" che sta a Roma; e come l'unico Rappresentante dell'incito Delegato, che sta a S. Paulo.

Voi tutti ben mi conoscete, nei momenti che l'Italia era "pequena, virei casaca" e afferrai "a vara da polida" qui in Campinas, facendomi nominare settimo facente funzionario del settimo vice-delegato ausiliare. Ma mi "obbligano" a "entregare a Vara", perché era una cosa troppo piccola per me!

Agora i miei meriti furono riconosciuti "mais" in alto, e sotto quale forma, io non sperava...

Se mi negarono una misera croce, mi donarono un cagno "mais" grande, perché oggi non sono "mais" aspirante Cav. Dia Feriadi; "mas" il Delegato del Fascio Domenichino.

(nichino, e di Campinas il Mussolino... Tricco, tricco e Ilariulá...

Preparate, o Fascisti, olio di ricino e manganello, e, se occorre, anche i "masculi" e i "masculigni". Preparatevi perché sapete per esperienza

E' indiscutibile

... che la Réclame é l'anima del Commercio.
— Ma solo la Réclame razionale é efficace.
— Il resto é denaro gettato.

Solo un tecnico di pubblicità potrà creare della Réclame razionale.

RIVOLGETEVI A NOI!

CLAM

Studio Tecnico di Pubblicità

Atelier Artistico

RUA S. BENTO 55 - Tel. Cent. 2886
S. PAULO

che sono vicine le mazzate... Appena mi sforzo per fare un atto grande, me lo fanno rientrare: ma l'olio di ricino questa volta provvederà, e bene...

Eia, eia, fascisti, il vostro "sceffe immediato" romanzosamente vi saluta: alalá, alalá, dopo la pioggia il sole verrà! E dopo questa cantata la mia croce verrà, Tricco, tricco e Ilariulá Domenichino il saluto vi fa.

tato il "Rigoletto", si è avuto un duetto extra fra il Direttore d'orchestra e il protagonista dell'opera. Il motivo: il tempo accelerato nell'aria "piangi fanciulla", che impedì al baritono di sfoggiare i suoi brillanti mezzi vocali. Alle vivaci proteste del baritono, il maestro rispose che il direttore dello spettacolo era lui e che non ammetteva osservazioni di sorta. Il baritono replicò e, solo con l'intervento degli altri cantanti, il diverbio ebbe fine.

Con quanto... dispiacere del pubblico, ognuno se lo può immaginare!

TEATRI

MUNICIPALE — Si chiude domani il breve corso di spettacoli lirici dato dalla Compagnia Walter Mocchi. Il bilancio degli spettacoli si chiude con un deficit che è una grossa lezione; speriamo che gli impresari futuri si persuadano una buona volta che il pubblico di S. Paulo deve essere tenuto in considerazione diversa da quella nella quale sinora è stato tenuto.

— Per debutto della cantante brasiliana Bebê Lima de Castro i giornali brasiliani sono stati molto acidi. Ed è stata la prima volta che la franchezza è stata usata così erudemente. Un giornale autorevole ha fatto dei paragoni con una comprimaria; un altro non volle dare nessun giudizio per non disgustare... gli altri cantanti; un terzo si limitò a dire che alla cantante vennero offerti dei fiori; i giornali italiani, come al solito, han battute le mani.

*

L'ultima sera che si è can-

COMPAGNIA MELATO. BETRONE

L'ottima Compagnia drammatica Melato-Betrone ritorna domani fra noi e riprenderà lunedì sera, al teatro Municipale, i suoi spettacoli.

*

CINE REPUBBLICA — Il grande successo di questa settimana è stata la film: "Una tragedia alla corte degli Asburgo". Placque molto anche la film: "Amor atrevido". Si annunziano per la settimana entrante nuove e spettacolose films.

Malattie della bocca e annessi

Dott. Umberto Mosca

Adattamento di denti e apparecchi artificiali — Massima estetica.

Cura breve e senza dolore.

CONSULTORIO:

R. São Bento 36 - 1.º Piano
Tel. Centr. 3490



CITRATO CAMPO-FREGOSO — di effetto rapido e sicuro

ARTISTI ITALIANI



Il basso Tancredi Pasero

PASQUINO MONDANO

PROVERBI SULLE DONNE

— Non c'è donna senza amore, né vecchio senza dolore.

(Italiano).

— Le donne sono come gli enigmi, che una volta indovinati, non piacciono più.

(Francese).

— Donna pregata nega e trascurata prega.

(Italiano).

— Le donne hanno sempre le lacrime in tasca.

(Italiano).

FIDANZATI

Si sono fidanzati il signor Michele Fnsco e la signorina Olga Stefani, figlia del conigli Antonio e Elisa Stefani.

Auguri.

PROF. PIGORINI

Trovasi in S. Paulo il dr. prof. Pigorini, direttore della Scuola di Bachicoltura di Padova, il quale si tratterà qualche tempo fra noi per aver agio di studiare l'organizzazione dell'Istituto Nazionale della Seta, fondato.

Per l'igiene della bocca



Si vende in tutte le parti

per iniziativa italiana, nella città di Campinas.

Il benvenuto.

UN OMAGGIO

E' stata costituita una commissione di giornalisti allo scopo di organizzare una dimostrazione di omaggio al signor Antonio Carlos da Fonseca, redattore capo del "Correio Paulistano", in occasione dell'inaugurazione del Teatro S. Elena, che avrà luogo con la rappresentazione del lavoro teatrale: "Ideal proibido", opera del festeggiando.

UNA CONFERENZA

Il noto poeta del "calpiras", l'amico Cornello Pires, di cui pubblichiamo in altra parte del giornale una sua auto-caricatura, terrà, la sera del 29 del corrente mese, al Cine-Teatro Repubblica, una sua conferenza, svolgendo il tema: Bahia e i suoi usi e costumi.

IN VIAGGIO

E' partito per l'Italia, in viaggio di svago e di affari, il dr. Gino Guassolo, rappresentante in S. Paulo della Ditta Martini e Rossi di Torino la ben nota produttrice del delizioso vermouth "Martini".

Auguri.

Assieme alla sua distinta signora e bimbe si è imbarcato per l'Italia, sul "Principessa Mafalda", il signor Ferdinando Maggi, noto industriale di questa piazza.

Auguri di buon viaggio.

CONCERTO CALLIA

Prossimamente il maestro Callia, ben noto nei circoli musicali paulistani, darà un concerto musicale nel quale verrà eseguita della musica di sua composizione. Vi figureranno pure brani della sua opera lirica che nei primi mesi dell'anno venturo affronterà il giudizio del pubblico.

A riparlare.

UN LUTTO

Da Curitiba ci comunicano la triste notizia dell'improvvisa morte del giovane Pietro Riva, appena ventenne, unico e diletto figlio del nostro connazionale e noto commerciante signor Giuseppe Riva e della signora Maddalena Riva-Paladino.

Al genitori, così duramente colpiti dalla sventura, le nostre sincere condoglianze.

NOZZE

Stasera si celebreranno le nozze del distinto signor Guido Caloi con la signorina Ilda, figlia dell'industriale signor Antonio Chiocci e della si-

gnora Rosa Chiocci. Padrini, i signori Michele Caruso ed Erminio Ceriani. Auguri.

ALLA "LEALE OBERDAN"

Stasera nel salone della "Leale Oberdan" verrà recitata la brillante commedia di A. Novelli: "Acqua Cheta"; dopo si ballerà.

CAFE' EXPRESS

Si è inaugurato, nel salone di aspetto del Cine-Teatro Repubblica, un Caffè-Express che è fatto colla celebre macchina "Eterna", ed è alle dipendenze del sig. Angelo Semenza.

Cappelli di crine per signore nella fabbrica



COME SI INCOMINCIA A FAR L'AMERICA...

Certi venditori di dolci spaccano la loro merce ai ragazzi, ricevendo due "passes" di tram per 100 reis. (Dai giornali).



— Di fronte a me l'inventore del trucco dei marchi tedeschi, era un "trouxa"!

VITA SPORTIVA

CALCI alle PALLE

LA.. GIOSTRA CITTADINA

"CAIPORA!"

Poveri palestrini... Come se loro non bastasse essere discretamente... schiappini, sono anche vittima di una "caipora" paurosa!

Domenica scorsa, a formazione assai ridotta (mancava persino Amilcare) hanno affrontato l'Ipiranga. Il gioco si è svolto nel Parco Antartica ove si era dato convegno un pubblico numerosissimo. I palestrini, soci e "torcedores", avevano indosso una paura tremenda che aumentò di 90 gradi allorché la loro squadra entrò in campo con quel pò di mutilazioni. C'era in tutti la sicurezza che la Palestra le avrebbe prese e già molte persone piangevano sulla sicura triste sorte della ex "falcione" bianco-verde. Ma quale non fu la sorpresa d'ognuno nel vedere i "periquitos" ricacciare le prime invettive ipirangule e quindi passare chiaramente all'offensiva? Quale non fu lo stupore nel vedere che l'Ipiranga si sfasciava sotto gli urti degli avversari e si ripiegava in una difesa disordinata e disperata?

I palestrini, sino a poco prima abbattuti dallo scoraggiamento, scattarono in piedi e si misero a fare un baccano indiarvolato ed a gridare: —

"isto é sopa!", "o Palestra nun é canja!", "oggi vai de oitô!", ecc.

Ed infatti l'audamento del gioco lasciava credere in una immane vittoria del "periquitos"; l'Ipiranga era slegato ed i suoi pochi attaccchi non erano affatto pericolosi; la Palestra attaccava, attaccava, attaccava ed il vento soffiava, soffiava in suo favore.

Contro la rete ipirangula si sparava, si sparava, si sparava, ma la palla non entrava, non entrava, non entrava...

Un pò era il portiere Fortunato che difendeva; un bravo portiere è vero, ma di una fortuna così spudorata da far venire i nervi agli stessi ipirangulisti; un pò erano le travi che entravano in azione, un pò erano — involontariamente — i lerzini, i mediani e gli attaccanti bianco-neri i cui petti, teste, gambe, schiene ed un pò più in giù, la Fortuna (e la sfortuna), metteva tra la palla e la rete del veramente Fortunato.

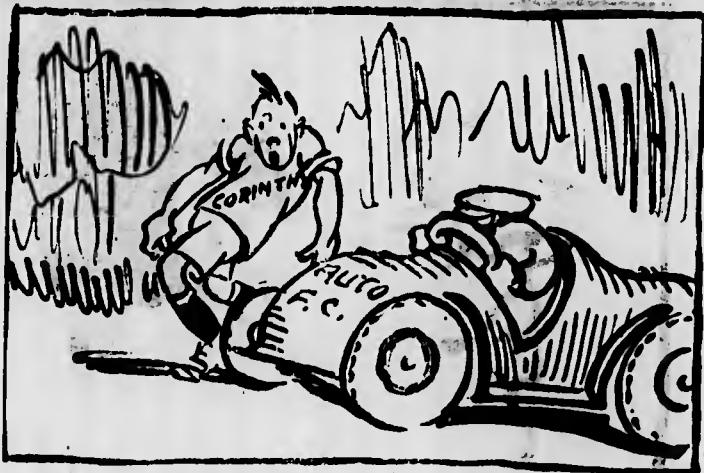
"Melées" paurose non diedero frutti nemmeno quando il Fortunato era a terra o assolutamente scollocato. La "caipora" palestrina fu... atroce ed incredibile e la squadra che aveva continuamente dominato vide terminare il 1.º tempo senza che il punteggio fosse aperto.

IL MATCH PALESTRA - YPIRANGA



Il Palestrino — Mannaggia lo santo Angelo Bianco! E' per causa sua, che mo teue a mania de deffennere cu e mani e nò cu e piedi, na volta si perde e na volta s'impatta! E quanno stu bianco si fa seuro de tutto?

IL MATCH CORINTHIANS - AUTO



Il Corinthiano — Que brincadeira de mau gosto! Você quasi me apanha e o susto não foi pouco!

E la "caipora" aumentò nella ripresa: i pochi attaccchi palestrini ebbero solita sorte, mentre gli ipirangulisti durante un attacco, ottennero un goal per mezzo di... Bianco! Sicuro, di Bianco, il quale, vedendo arrivare la palla, la scambiò... chissà! per un uccellino e stese le mani afferandola! Il "penalty" fu trasformato in goal...

Imbaldanziti dall'impegnato aiuto del 12.º compagno, i bianco-neri divennero pericolosi e più volte la rete palestrina fu il "li" per rifare conoscenza con la palla...

Sembrava che la Palestra dovesse proprio subire una nuova sconfitta e fu solo verso la fine che l'imparatino poté cogliere il sospiratosissimo goal del pareggio...

... "E ainda por muita sorte" 1...

Quando Bianco usci' dal campo, i soci e "torcedores" dell'Ipiranga lo portarono in trionfo.

Nel gioco secondario vinsero i palestrini per 5 a 2.

... Che bella consolazione...

"BIBA SYRIO!"

I soci e "torcedores" del Syrio sono in brodo di giuggiole. Ed han ragione.

Il Syrio, o bene o male, sembra si sia deciso a vincere sempre.

Dopo la Palestra e l'Internacional, domenica scorsa è stata la volta del Germania.

Ha vinto male, ma ha vinto.

Ha giocato meno e peggio degli avversari, ma ha vinto.

Ha avuta la vittoria per un... oscuro "penalty", ma ha vinto.

E quello che vale sono le vittorie: il resto è... cumbersa p'ros trouxas...

Il gioco è stato aspro e violento; i tentoni, ansiosi di rimettersi dalle pessime figure fatte in questi ultimi tempi, si sono battuti energicamente e sono riusciti a violare i Dardanelli. Non contenti, tennero il comando del gioco ma non poterono evitare che il Syrio segnasse un goal di "bamba". Verso la fine della partita,

E. P. A. D.
EMPRESA PAULISTA
Arte Decorativa

DIRECTOR ARTISTICO:
PROF. MANLIO NELLO BENEDETTI
Rua João Adolpho n. 54 — S. PAULO

IL MATCH SYRIO - GERMANIA



Il tedesco — Se consigo pe garte, não comes mais carne.

Il Sirio — Sou costumado com consa boa; mas bode co. mé também carne dura, bode!

Una protesta al dott. Rudge Ramos

Il Corinthians deve avere inviata, nei giorni scorsi, una fiera lettera di protesta al dott. Rudge Ramos che, come tutti sanno, è "colui il quale" dirige la circolazione dei veicoli cittadini.

I termini della protesta sono, all'incirca, i seguenti:

"Illmo. Dr. Rudge Ramos. S. Paolo.

Ci rivolgiamo alla S. V. chiedendo vengano presi gravi provvedimenti contro l'Auto Ford F. C., che, domenica scorsa, sul nostro campo, si abbandonò a folli prove di velocità mettendo in serissimo pericolo la nostra posizione nel Campionato Cittadino.

La suddetta Ford non contenta di correre troppo alla svelta — tanto che nel primo tempo osò sfondare per 2 volte la nostra rete — si tenne sempre contro mano al da rendere faticosissimo e difficile il nostro lavoro di... rimetterla in carreggiata.

Protestiamo indignati contro tale abuso commesso sulla nostra... pista e che ci ha messi (ah! no!) al livello del Paulistano, e speriamo che la S. V. voglia agire con tutta energia contro le inattese violenze della, sino a domenica scorsa, sgangherata Ford.

Con osservanza, ecc. ecc.

S. C. Corinthians Paulista"

Non sappiamo se tale protesta è stata accolta. Ci sembra però che essa sia alquanto ingiusta. Il Corinthians strilla perché il "susto" è stato formidabile...

...E sull'orizzonte è sorto minaccioso il Paulistano...

LE L.L. M.M.

Le L. L. M. M. hanno vinto anche domenica scorsa. La vittima è stata il valoroso Internacional, che, sino a poco tempo fa ritenuto "caseão" tra i "casacas", ha giocata una coraggiosissima partita, riuscendo a chiudere il 1.º tempo con un pareggio per 1 a 1.

Nella ripresa il Paulistano segnò ancora 2 goals, ma ciò non avvilì gli internazionalisti che lasciarono il campo ridendo e promettendo: "da tempo al tempo! oggi ti abbiamo fatto sudare 7 camicie e ti abbiamo "assustado". Domani, chi lo sa?, potresti pigliare botte da orbo, mio caro... Specialmente con quella linea di haifa..."

Il Paulistano si sta preparando per dare le botte al Corinthians...

Durante il gioco secondario, che fu stupidamente violento, un giocatore del Paulistano riportò, causa un calcio, la frattura di una gamba.

Se non si metterà un freno al gioco violento, diventeremo sostenitori ed appassionati della "boxe" e proporremo che vengano iniziati fra noi dei duelli tra gladiatori...

TRA I VERDI

Si dice:

— che la Direzione sia profondamente disgustata per la condotta dei giocatori;

— che parecchi di questi sono già all'indice;

— che sarà fatto un "ripulisti" generale;

— che sul gioco contro il

Syrio, vi sarebbero parecchie cosette da dire...

— che Cozzi sia stanco di cozzare contro la cattiva volontà dei giocatori;

— che Bianco verrà nominato portiere;

— che Perrone continui ad esclamare: "ma chi me l'ha fatto fare il Presidente!"

— che Frugoli sia deciso a non farsi... strugolare oltre;

— che Amicare preferirà andare zoppo tutta la vita anziché giocare in una squadra che non sa far altro che perdere;

— che un cronista ha girato di fare una campagna contro certi giocatori;

— che tale campagna sia indispensabile per mettere le cose in chiaro;

— che i pronostici di Guy — della Tribuna — sono l'"azar" della Palestra;

— che al medesimo, perché si occupi di tutto meno che della Palestra, verrà offerto uno stipendio;

— che il 33N, ora che Badaró si è... implecato, abbia un cronista incontentabile ed impagabile;

— che Cassurini sarà pregato di giocare solo a "ping-pong";

— che Serafini farà la cura delle acque;

— che Mele abbia la testa molto "inchada" e che è perciò che tutti i berrettini gli restano sull'alto del cozzuzzo lo;

— che il gioco di domani sia una paurosa incognita;

— che Bianco sarà nominato socio onorario dell'Ipiranga;

— che il portiere dell'Ipiranga, Fortunato, è stato defilto "Forte anato" da Barone;

— che sabato venturo ci rivedremo.

... E BLASI CONTINUA A VINCERE...

Quando in Italia si effettua una corsa ciclistica si sa a priori chi ne sarà il vincitore: Girardengo.

Quando in S. Paulo si effettua una corsa podistica, si sa a priori ecc...: Blasi.

C'è della gente a cui dispiace moltissimo che "o italiano" si permetta di cogliere vittorie su vittorie.

Ma "o italiano" se ne infischia; anzi, prima di ogni corsa, legge attentamente i vari pronostici dei vari giornali, sorride sotto i baffi quando ne trova qualcuno a lui contrario, e dice: "Mbê! pé fute dispiacere, venceremo pu ro questa..."

E vince! Quando Blasi, campione di mezzo fondo, fu battuto nella Maratona, corsa di gran fondo, molta gente si fregò lietamente le mani, non contenne la sua gioia ed arrivò a qualificare Blasi di antisportivo, di scorretto ecc. ecc.

Blasi, naturalmente, se ne stropicciò.

Ed appena ricominciarono le corse adatte ai suoi mezzi (dal 5 al 30 km.), stropicciò tutti gli avversari possibili ed immaginabili.

Cosa volete, egregi lettori... Forse abbiamo torto ad essere così, ma ci fa tanto piacere il veder vittorioso "o italiano"...

Domenica scorsa, con la presenza di tutti i migliori corridori di S. Paulo e dell'interno, si è effettuata la corsa "Urbino Taccola", indetta dal Club Esperia su circa 10 km. di percorso.

Appena dato il "via", Blasi riportò in testa assieme al veramente bravo Alfredo Gomes. I due si fecero buona compagnia ma, ad un chilometro dall'arrivo, "o romano" disse al compagno: "Ciao" e se ne andò indisturbato verso la vittoria.

Antisportivo quel Blasi! non potrebbe perdere qualche volta almeno per far piacere, p. es., alla "Folha da Noite" nonché "da Manhã"?

Macché! quello lì è un... maleducato di tre cotte!

La vittoria per isquadra toccò al Club Esperia.

Doppio mai di pancia per certa gente...

Prof. Dott. A. Donati

Direttore del Laboratorio dell'Ospedale Umberto I — Analisi cliniche — Rua A. Nhangabahu N.º 22, dalle ore 14 alle 18. — Recidenza: Rua Consolação, 165-A. — Tel.: Cid. 468.

Malattie degli OCCHI!
Prof. Dr. E. Melis
Infezioni della R. Facoltà e Ospedale delle
R. R. Cliniche di ROMA e PADOVA
Cura della Vista Operazioni senza dolore
Cura radicale gratuita per i TRACOMA
Rua V. do Rio Pinheiro 438 Tel. Cid. 2550
Cons. 9-10 e 2-4 pom.

Dottor Nazareno Orsini

Chirurgo del Sazatorio Sta. Caterina. — Antico interno, per concorso, della Clinica Gynecologica della Santa Casa. — Ex-assistente della Clinica del Parto annessa alla "Maternidade". — Assistente extra della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina. — Residenza: Rua Augusta 529. Telef. Avenida 367. — Connuitorio: Rua Direita, 8-A. sobrelaja, sale 14 e 16. Telefono: Omt. 2227. — Dalle 8 alle 8. —

I giochi per domani

Domani avremo ancora 4 giochi della interminabile giostra cittadina. Diamo (naturalmente senza comprometterci) una occhiata alle varie partite:

PALESTRA x PORTUGUEZA

La Palestra ha navigato, in questi ultimi tempi, in un mare di guai.

Domenica scorsa avrebbe dovuto... schiacciare l'Ipiranga ma ha avuto contro di sé una "caipora" infame...

Come si fa a dare un pronostico per un gioco cui prende parte la Palestra, club che quando non le piglia pareggia, che quando non pareggia le piglia, che oggi gioca male e domenica peggio e che se ieri ha giocato malissimo è poi capace domani di battere il Paulistano?... I lettori hanno capito qualche cosa nelle righe sopra? No?

...Neanche noi...

La Palestra si presenterà in campo in una formazione... incognita. Potrà vincere. Ma potrà anche perdere. La "portuguezada" è... avida di vittorie ed è ansiosa di conquistare una "macarronada" di 1.a qualità. I "piriquitos" (poveri "periquitos", spennacchiati...) aprano gli occhi e non permettano (come successe coll'Ipiranga) agli avversari di aprire un'altra cosa, cioè... il punteggio.

Pronostico?... Accà nisciuno è fesso!

SEMO ROMANI...



Blasi — Nun sò "rei" de gnente! Ma intanto me fumo, ridendo, tutti gli avversari!

IPIRANGA x PAULISTANO

Il Paulistano dovrebbe vincere. "Anhanguera" afferma che vincerà. Ma vincerà proprio?...

Qui sta il "busillis"! L'Ipiranga non ha uno squadrone, riconosciamolo: ma contro il Paulistano ha sempre mollate tali sorprese da far rizzare i capelli anche a chi non li ha! La partita sarà rabbiosamente combattuta, sarà anche bella e vincerà...

Pronostico?... Accà nisciuno è fesso!

*

GERMANIA x S. BENTO

I tedeschi sembrano uninati dall'intenzione di far sul serio; la loro squadra è stata riorganizzata, ma... il San Bento non ha perduto tutte le speranze per il Campionato e vuole e strano vincere! Prevediamo un gioco ottimo, elettrizzante, ecc., ma quanto a pronostico ripetiamo:

Accà nisciuno è fesso!

SYRIO x AUTO

Battaglia grossa. La Ford è in ordine e spera di essere un "tank" contro i turchi.

Questi giurano che ridurranno la Ford in... Ford e che strapperanno la vittoria.

Il povero arbitro crediamo si troverà in cattive acque: le due squadre non scherzano e le due "torcidas" scherzano meno ancora.

Attento Gambarotta! Niente prognostico!

Siamo stati traditi troppe volte e ci... vendichiamo...

DR. ALFIO GRASSI

Vie urinarie — Ostetricia. — Cons.: dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16 — Rua Vergueiro, n. 287. — Chirurgo del Policlinico ed Ospedali Riun. di Roma. — Chirurgia in gen. Malattie delle signore, della tiroide (gozzo). — Telefono: Avenida, 145. — CHIRURGIA, PARTI E MALATTIE DELLE SIGNORE.

Plaudendo la campagna contro il turpiloquio

Appena il "coronel" lesse nei giornali che il ministro Fedele ha diramato una circolare ai Provveditori degli studi, perché i giovani perdano il malvezzo del turpiloquio, corse al telegrafo e spedì il seguente dispaccio:

Ministro Fedele — Roma. Plaudo con grande entusiasmo crociata contro turpiloquio che avvilisce e abbrutisce umanità.

Coronel Bernabé, del Circolo Italiano.

CORNELIO PIRES



Scrittore, esalta, in agile prosa dilettevole, l'ingenua anima caipira; caricaturista, il ridanciano suo semblante onesto si posterà tramandando...



MACCHE' TUFFY!



Il portiere Fortunato, atleta alla Chievo Boia!

BIOTONICO FONTOURA



Il "BIOTONICO FONTOURA" giudicato dalla scienza medica:

Attesto che ho usato largamente nella mia clinica il preparato BIONICO FONTOURA, ottenendo sempre buoni risultati nei casi indicati, perciò con questa mia dichiarazione rendo omaggio alla verità.

Famplinas, Dott. FLEMENTE DE TOFFOLI

IL PIÙ COMPLETO FORTIFICANTE

PICCOLA POSTA

NESCIO — Il proverbio brasiliano — uão ha como um dia depois do outro — ha avuto un'altra conferma. Avete visto che razza di rospo hanno ingolato? Caladinhos, enladinhos, su tutte le accuse contro i due funzionari del nostro governo, che, del resto, tutti sapevano che erano infondate.

Ma da che pulpito, poi, partivano! Il retroscena è interessante.

Finalmente i signori della Tribuna hanno dimostrato che sanno ardire! Ed hanno iniziato la serie del loro... ardimenti con un silenzio molto significativo.

Del resto, anche senza essere delle "aguas", era facile capire che si compiva una grossa "gaffe".

Ma potevano del fascisti continuare a battere le mani ai diffamatori quando si sapeva, in modo assoluto, che quei funzionari agivano con la massima correttezza? Del resto si poteva da parte dei fascisti, a meno di aver perduto il ben dell'intelletto, continuare a tener borbore a chi luculentamente gettava il discredito sugli uomini che lavoravano per il trionfo di un'iniziativa fascista?

L'unico che ha dimostrato di non capire nulla (ed ha fatto un'altra grossa cappelina) è stato il "Fanfulla" che continua ad applaudire, come se si trattasse di un trionfo. Però il pubblico ha ormai aperto gli occhi ed ha pronunciato il suo giudizio, severo e giusto!

TATI' — Mercoledì sera abbiamo sentito al telefono, per una mera combinazione, una vigorosa bussata a danna di diretta ad una persona che si trovava all'Ospedale Umberto I. E poiché si rispondeva pieche, il... bussatore troncò la telefonata con un energico: mō vengo lo!

Abbiamo poi saputo che vi fu una vivace discussione e che la bussata è stata soddisfatta metà, per evitare... delle uole.

Pare che l'altra persona, un commendatore che non era presente, debba completare la... bussata!

PILATO — L'ingegnere gridone continua impassibile a leggere ogni giorno nel giornale i "protesti" delle sue cambiali. Quella è serenità!

MALATTIE INFANTILI
Dr. JOSE' GUILLIELMO

Clinica medico-chirurgica
Cons.: Rua Major Diogo, 12
Quile 3 alle 5. Tel. Cent. 728

Prima la salute; poi... sempre la salute!

PRIMO TROMBETTIERE. — Ma sì; la tua è la migliore delle teorie filosofiche: un buon sigaro e una tavola bene imbandita; simpatia e fiducia universale; carezze femminili. Hai risolto il problema, tu cav. Posillipo! Ma, attento! Non dichiararti anti-fascista; se no, ti purgheranno... D'altra parte, i tuoi lieti intervalli di tempo, fra Posillipo, il miraggio del commendatore... e la tenia, convenline, hanno il migliore impiego possibile...

SANTISTA — Si è finalmente maturato l'affare: il Munifico non ha più voluto saperne di fare l'albergatore ed ha venduto la sua parte della baracca a dei burattini di Santos.

Dicono che abbia fatto un ottimo affare e che sia riuscito a liquidare per il doppio di quello che aveva comperato.

Però (si lamentava ieri con il suo consigliere Calde-rotto) se è relativamente facile sbarazzarsi di un albergo, non si trova un cane che vi faccia un'offerta per la compera di un'azienda giornalistica. Chissà fino a quando dovrò continuare a fare la parte di mezzo ufficiale direttore!

COLONO — Vi meraviglia-te? E di che? Quei due giornali han sempre fatto così. Il "Fanfulla" ha una sola preoccupazione: quella di raccontare, in tutti i suoi più minuti particolari, i fatti del sangue; e la Tribuna ha, invece, quella di continuare ad esaltare Farinacci e compagnia o di scrivere degli... interessanti articoli sulla politica francese!

E perché volete che si scomodino a studiare il caso vostro e quello dei vostri compagni?

La restrizione delle chiamate degli emigranti?

Per ora ha incominciato a parlare il "Piccolo" e non si sa quando... la finirà!

Limitatevi a portare un cero alla Madonna e sperate!

RANOCCHIO — Fa male il "Piccolo" a osteggiare quello spettacolo i cui introiti dovrebbero andare a beneficio dell'Ospedale! Ma di che cosa s'impiccia quel rompicapo?

Oh! Toh! Non è permesso di della gente disinvolta di organizzare uno spettacolo allegro per vincere la musoneria che impera? Se fanno il bis delle feste di Piedigrotta? Beh! Chi è fesso, stia in casa!

CORISTA — Non c'è nulla di vero in quella notizia. La nota cantante Muzio, che ha voluto quest'anno fare l'impresario al teatro Colon di Buenos Ayres, ed ha perduto 400 mila pesos che sono parecchi milioni di lire, ha in-

seguito molte cose. Quell'artista, che si è ritirata a vita privata, non pensa più al teatro; è ricchissima e si contenta solo di cantare negli spettacoli di beneficenza. Il suo viaggio a Buenos Ayres è stato fatto unicamente per svago.

A FONDO — Finora gli iscritti alla scuola di scherma del Circolo sono pochini. Perché? Ma perché si sa che qui di duelli non se ne fanno mai, li che non toglie, però, che il paese sia pieno di... stocicatori!

ANSIOSO — Tutti gli artisti della compagnia lirica partiranno dopodomani. Se volete organizzare un concerto lirico, potrete servirvi di qualche corista che pensa di fermarsi a S. Paulo con l'illusione di far l'America.

TANGHERO — Sono tutte illusionazioni senza fondamento. Ma se non dicono una verità nemmeno per isbaglio! Quella persona è ben sicura di sé; e, se si vuole il... seguito, verranno alla luce tante malefatte che quelle che riempiono la cronaca poliziale dei giornali sono un nonnulla!

FIFA — Ma è una semplice illusione sperare che l'ambasciatore arrivi qui e sbrighi, a tamburo battente, quella grave questione. Ci vuol tempo e bisogna conoscere e l'ambiente e le necessità. Poi si vedrà, si consiglierà... E... e sarà meglio che vi rivoliate direttamente a Roma.

TREPALLE — Sul premio che quest'anno il "Fanfulla" darà ai suoi abbonati non si sa ancora nulla di positivo. Pare che vi sia un libraio paulistano il quale, approfittando del miglioramento del cambio, voglia fare degli abbonamenti alla Domenica del Corriere per soli cinque milre.

LINDOLFO — C'è molto interesse per l'arrivo di Casagrande; e, pur essendo i tempi critici, sono già pullulati varie iniziative di numeri speciali a base delle solite tariffe gorde per tirature magre.

BERTOLDO — Quell'autorità ha sempre delle iniziative brillanti — brillantissime quella di fomentare l'intercambio intellettuale —; ma vuol così bene a chi ha dei danari, che non trascura mai di premettere: non dimentichiamo che bisogna sfacciare i cordoni della borsa! Indicando le istituzioni che devono iniziare il lavoro, ha già fatto anche la lista delle ditte che devono concorrere alle spese. Finirà che quando lo vedono da lontano faranno del magnifico dietrofront!

ESCUAPIO — Fra i tanti complimenti rivolti al prof. Fiehera c'è stato anche quello del ricordo di quando era caporale di infermeria. C'era

solo più da ricordargli quando giocava alla trottola, e poi la cosa era completa. Ma come sono allegri i medici quando si riducono a banchetto! Sono un po' troppo lunghi quando incominciano a parlare e dimenticano, così, il pre-cetto di Murri, secondo il quale i discorsi a tavola guastano la digestione a chi li fa e a chi li ascolta.

L'unico, però, che non perde mai l'appetito, anche se un oratore parla per delle ore di seguito, è il solenne Calde-rotto.

SOFO — Quella Tribuna è fatta così bene, specialmente per tutto quello che ha riguardato agli interessi del fascismo all'estero, che il direttore della "Difesa" ha detto: quasi quasi sospendo le pubblicazioni! Tanto, con gli avversari che ho, mi pare di fare la figura di Don Chisciotte quando scambiava i giganti col mulini a vento!

ARARA — Se potete accompagnare la vostra signora agli spettacoli del mondo artistico? Ma certamente! Voliate per il nudo e lei per l'arte! Si accomoda tutto in questo mondo!

IMPAZIENTE — Molto probabilmente il debutto del filodrammatico del Circolo avrà luogo la sera in cui si darà il ricevimento in onore della Melito. Si dice, però, che debutterà solo il primo attore giovane con il monologo di Gandola: il piede della Donna. Il discorso di omaggio alla grande artista sarà fatto dal cav. uff. Pedro Adelante che, col suo saluto alato alla Fanny pubblicato sul "Fanfulla", ha dimostrato una grande competenza in materia di arte, teatro e artiste.

MEDROSO. — Vi siete spaventato? Ma niente pena di morte, niente pene per coloro che risiedono all'estero e non la pensano come Farinacci. Si tratta soltanto di un'allegria trovata di quel capo scarico che dirige il nuovo movimento politico italiano. Gli stessi fascisti di qui ne hanno parlato in tono scherzoso.

Ma diamine! Che cosa avete in Italia? I tesori del conte di Montecristo?

TEMISTOCLE — La sottoscrizione per l'Ossario di Castelfranco, anche perché col cambio migliorato venti lire sono pochi milre, dovrebbe essere una specie di censimento degli italiani all'estero. Ma in questi tempi calamitosi le belle idee non hanno fortuna! Si preferisce magari buttar via dieci milre per andare a vedere due mangiapani a cazzottarsi il muso...

RECEM-CHEGADO — Che cosa volete? Questo è il paese della... "pomata"! E voi sapete benissimo che il proverbio insegna che non bisogna andare contro corrente!

MONTE SERRAT

UNA FESTA

Hanno avuto luogo le nozze della signorina Rosa Tonolli col distinto giovine Plinio da Silva; per questa occasione si è fatta una bellissima festa, col concorso di molti invitati, che ebbe principio al mattino con una messa detta dal Reverendo Parroco venuto a proposito da Jundiaby. Fungeva da sagrestano il distinto giovine Sig. Di Matteo, venditore di terreni "a prestacão a largo prazo sem juros", a due milanti della capitale, fra l'ipiranga e lo Stato del Maranhão, il quale fu un perfetto sagrestano, tanto che parve che non avesse mai fatto altro in vita sua.

Dopo le funzioni civili e religiose, ebbe luogo un sontuoso banchetto al quale presero parte ben più di 60 invitati; fece gli onori di casa la signora Maria, che fu condinavata dalla signorina Nella Petronio che fu l'anima di tutta la festa con la sua "verve" e la sua grasia.

Al brindisi prese la parola il reverendo parlando in portoghese, tedesco e latino con elevati concetti. Dopo parlò il nostro Plin8 del Salto; si esprese in latino, e fu un bel discorso, tanto che venne co-

CONVINZIONI!



Trippa — Fascista? Antifascista? Mah!

perito di applausi. Ma lo non ho capito niente; so sola che invece di augurare figli in quantità alla sposa, il augurò alla nonna. Questi sbagli succedono sempre quando i discorsi si fanno dopo aver mangiato e bevuto; se si facessero a digiuno, non succederebbero. Dopo il banchetto si improvvisò una orchestra e si fecero quattro salti in famiglia; e fu tutta una allegria fino alla ora della partenza per Jundiaby con gli automobili.

Su d'un automobile prendemmo posto e Plin8 con le bellissime signorine Erminia e Prima: Plin8 davanti col Sig. Silvio che guidava, e io dentro in mezzo alle due signorine. Oh che viaggio! Io mi dondolavo in estasi e Plin8 crepava di invidia. Quanto fu corto quel viaggio! Tante volte gridavo: piano Silvio! Ma lui cammiuava alla velocità di 80 km. alla settimana!

Così mi è parso un minuto quel viaggio...

Mi dimentical per fino di salutare gli sposi; ma lo faccò per mezzo del Pasquino, augurando loro una perenne luna di miele.

BIANCO.

Sonni tranquilli!!!
contro le ZANZARE

USATE

ZAMPIRONI

Scatola con 25 "fidibus"

— Rs. 3\$000 —

Premiato Laboratorio

Zampironi

MESTRE (VENEZIA)

Prof. Dr. LUIZ MANGINELLI

Professore della R. Università di Roma — Medico degli Osp. Rinaldi e del Policlinico di Roma — Primario della Clinica medica dell'Ospedale Umberto I.

Residenza: R. São Carlos do Pinhal, 7 - Tel.: Av. 207.
Consultorio: R. Anhangababu, N.º 22 - Tel.: Cld. 6141

BANCA ITALO - BELGA

CAPITALE (interamente versato): Frs. 50.000.000 — RISERVE: Frs. 20.000.000

CAPITALE PER IL BRASILE: 12.000.000\$000

SOCIETA' ANONIMA — SEDE SOCIALE: ANVERSA

Filiali: Anversa — Londra — Parigi — Buenos Aires — Montevideo — Valparaiso — San — Paolo — Rio de Janeiro — Santos — Campinas

Corrispondente ufficiale, per l'America del Sud, del:

R.º TESORO ITALIANO—dell'Istituto Nazionale dei Cambi con l'Estero e della BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

Agente esclusivo, per l'America del Sud, del Credito Italiano, Milano, e della Société Generale de Belgique, Bruxelles

CONSIGLIO CONSULTIVO PER IL BRASILE

PRESIDENTE: — COMM. DOTT. FRANCISCO DE P. RAMOS DE AZEVEDO

CONSIGLIERI: COMM. DOT. FRANCISCO FERRERA RAMOS — CONTE CAV. FRANCESCO MATARAZZO JUNIOR.

BILANCIO AL 30 SETTEMBRE 1925 DELLE FILIALI NEL BRASILE

Si effettua qualsiasi operazione di Banca e si richiama, in particolar modo, l'attenzione della CLIENTELA ITALIANA sulle speciali facilitazioni che l'Istituto offre per il

SERVIZIO DELLE RIMESSE IN ITALIA

e per quelle operazioni che possono direttamente e indirettamente interessare le ESPORTAZIONI DALL'ITALIA, cioè: finanziamenti, cambi, sconti e servizio tratta, ecc.

ATTIVO		PASSIVO	
Effetti scontati.	12.451.671.8676	Capitale dichiarato per Le Filiali del Brasile	12.000.000\$000
Cambiali ed effetti al Incasso:		Depositi in C/C:	
Dall'Es.		con e senza intercessi	22.678.301.8176
Dall'Im.		limitati	1.414.346.983
Es. 17.296.575.9088	37.211.117.8831		23.943.048.8161
Prestiti in conto corrente.	38.811.363.8648	Depositi a scadenza	6.220.621.130
Valori cauzionati	42.034.300.8852	Titoli in cauzione e in deposito	193.470.115.8573
Valori in deposito	26.935.961.8196	Sede Sociale, Agenzie e Filiali	52.944.157.8961
Sede Sociale, Agenzie e Filiali	31.367.650.8942	Corrispondenti esteri	18.512.384.5597
Corrispondenti esteri	15.318.915.1227	Diversi	122.175.967.2211
Titoli e fondi di proprietà della Banca	1.995.882.6090		
Cassa e Banche della piazza	10.513.945.8787		
Conti diversi	127.378.873.5370		
R.	336.855.309.533	R.	336.855.309.533

S. Paolo, 19 Ottobre 1925

BANCA ITALO-BELGA.
(f.to) L. Sordani — P. J. Paternot

Al privati si aprono CONTI CORRENTI, facendo usufruire del tasso eccezionale del 4 o/o ANNUO, calcolato sui saldi giornalieri da 100\$ a 25.000\$, fornendo dei libretti chèques ed applicando a tali conti le medesime condizioni per versamenti e prelievi riservati ai conti di movimento.

AGENZIA DEL BRAZ
Av. Rangel Postana, 175
Tel. Braz 2056

Depositi — Cambi — Incassi — Conti correnti speciali limitati. Interessi 5 o/o.

I capelli à la garçonne

La signora Fuffi si guardava allo specchio colle mani spiegate dietro la nuca, sicché le braccia formavano un triangolo su cui poggiava la sua bella testa sorridente, e retta su di un corpo formoso e in quel momento disolto. Piegandola un tantino sull'arco della spalla sinistra, mormorò soddisfatta: — Eppure starei bene col capelli alla "garçonne", molto meglio della signora Irene.

Quindi, arcigna soggiunse: — Come è stupido mio marito, con quella sua disgustosa moralità che sa di muffa! I capelli corti ringiovaniscono e non recalciano né la testa né il collo. Eppoi oggimai se li sono tagliati persino le befane di cent'anni...

Gigi Chiaro era irremovibile nonostante le esortazioni della sua Fuffi, anche in momenti di facile peneolamento. No, aveva sempre ripetuto: una moglie saggia deve portare i capelli rabberciati sul capo, come le buone donne di casa, oppure discolti come usava Maria Maddalena di buona memoria. Non basta: un agente di cambio perché abbia credito, deve avere una moglie che, per lo meno, appaia saggia e irreprensibile nell'acconciatura e nel conversare. Guai all'agente di cambio che ha la disgrazia di avere una moglie frivola.

La signora Fuffi, legittima consorte dell'agente di cambio Luigi Chiaro si guardava, come disse, allo specchio allorché suonò vibratamente per due volte il telefono. Assente il marito, andò essa a rispondere:

— Pronta!
— Parlo colla signora Chiaro?

— Precisamente.
— Sono la signora Miranda e mi permetto avvertirla che l'abbigliamento ordinatomi la settimana scorsa, presente il suo signor marito, è pronto.

La signora Fuffi impallidì, rimase un po' sconcertata, ma ebbe prontezza di spirito e rispose:

— Sta bene vengo subito a ritirarlo. S'acconciò in tutta fretta, scese in istrada, fermò un taxi e si fece condurre al ben noto laboratorio Miranda... La fumosa sarta abituata alle sorprese del mestiere, s'accorse subito dell'equivoco: erano in ballo due signore Chiaro, una, dirò, così, della mano dritta e l'altra della sinistra.

— Discorsi inutili — osservò Fuffi ad un certo punto: — mi consegni la veste com'è.

— Ma...
— Non sono forse la signora Chiaro?
— Lo so, ma...
— Pago sull'istante dunque?

La signora Chiaro pagò, si impossessò della veste e ordinò al conducente del taxi, di portarla dal "coiffeur pour dames".

Entrò nel salone elegante e profumato, si assise su di una poltroncina foderata di velluto ed esclamò giubilante:

— A' la garçonne!
— Non sarebbe più indicata l'ondulazione Marcel?
— Nient'affatto: a la garçonne!

— E il celebre "coiffeur pour dames", senza aggiungere verbo, tagliò le abbondanti chiome, tramutando la severa testa della signora Chiaro, in una testolina vaporosa, ergetesi su di un collo glabro, flessuoso come di signora.

Si guardava allo specchio soddisfatta, allorché entrò in casa il marito di pessimo umore e costipato. Fuffi gli corse incontro sorridente, colla veste in mano della signora Chiaro N. 2. Gigi osservò la veste e impallidì: poi accortosi del taglio alla "garçonne", da vero ed esperto agente di cambio, cambiò subito umore e ridendo a denti stretti disse alla moglie:

— Hai ragione: i capelli "à la garçonne" ti stanno d'incanto. B. B.

L'UNO VALE L'ALTRO!

Appena il taxi, chiamato dal "chasseur", venne a fermarsi lungo il marciapiedi, davanti all'entrata del "dancing", un uomo piuttosto anziano e abbastanza distinto, vi fece salire, con mille riguardi, una deliziosa e giovane donna.

Dopo, con dolcezza, le domandò:

— Che indirizzo posso dare?

— "Palace Hotel" — rispose la donna con un filo di voce.

L'uomo comunicò l'ordine allo chauffeur, salì a sua volta, mentre l'automobile partiva velocemente.

— E adesso, come vi sentite?

— Meglio, grazie, molto meglio. L'aria mi rimetterà del tutto, ne sono sicura.

E, dal finestrino aperto, ella respirò lungamente; dopo riprese:

— Quanta riconoscenza vi debbo, signore, per la vostra cortesia squisita!

— Prego, signora.

— Sì, sì, tengo ad esternarvi tutta la mia gratitudine... Senza di voi sarei certamente svenuta nella sala... C'era tanto caldo! Capivo che

soltanto l'aria libera avrebbe potuto rimettermi, ma la mia testa era così pesante e...

— E allora restavate là, sulla vostra sedia, tutta pallida, con i vostri grandi occhi pieni di implorazione, rivolti verso di me... Ma, sensate, siete francese o straniera?

— Straniera, ed è perciò che abito all'hotel. E voi?

— Straniero anch'io... a Parigi per affari.

La donna sorrise.

— Uh!... che grande bugia.

— Perché dovrei mentire? Il bisogno d'un'ora di libertà vi spiegherà la mia presenza al "dancing". Nulla mi entusiasma di più della vista di donne giovani e belle. E certo, alla mia età, i fiori come voi mi tentano sempre, ma ho però la saggia virtù di accontentarmi di respirarne soltanto il profumo... Sarei troppo presuntuoso, se pensassi di potervi raccogliere...

— Troppa modestia!... In verità, le braccia su cui mi sono appoggiata poco fa, mi sono sembrate ancora abbastanza robuste!

L'uomo non rispose, ma prese con delicatezza la mano della sconosciuta nelle sue mani. E la strinse e la accarezzò leggermente.

La donna non disse nulla.

Allora egli, con devozione e quasi in muto ringraziamento, depose un fervido bacio sul delicato e fragile polso.

Intanto il taxi s'era fermato davanti all'hotel.

— Non mi sento ancora abbastanza forte e sicura... e se osassi, vi pregherei di aiutarmi a salire fino su... Abuso forse?... Se così, si dirà, signore, che voi compirete la vostra buona azione fino al punto in cui, vi piaccia o no, ne siete costretto. Per favore...

L'uomo s'inclinò.

— Se non temete che possa compromettervi...

Ma la donna, senza nemmeno rispondergli, già gli aveva preso il braccio. Salirono.

E appena ella ebbe rinchiusa la porta della camera, e

Dottor F. A. Dellape

Malattie genitali-urinarie — Chirurgia — Partì — Cons.: Rua Direita n. 35, sob. — Dalle 8 alle 5 pom. — Telef. 4805 Centr. — Residenza: Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 4 — Telef. 2399, Braz.

gli, avvicinandosi, piano mormorò:

— Cara!

Ma nello stesso istante, sollevando una tenda, dietro cui si era nascosto, apparve un uomo con la rivoltella in pugno.

— Ah! il cialtrone! Il portafoglio, su, non stare tanto a pensare!... Sbrigati, solamente... Vedi, in questo momento sono il più forte... e... se per caso preferissi chiamare aiuto per provocare uno scandalo... a tua disposizione! Sarà certamente una grande gioia per i tuoi conoscenti il sapere che ti sei fatto sorprendere in un hotel, in dolce intimità con una ragazza...

— Ma... io non sono...

— Su, su... non tante scuse... Il portafoglio e... auguri. Mettilo lì, sulla tavola... è lo stesso! Non sei troppo bestia e comprenderai bene che questa è ancora la migliore soluzione che ti resti... E, adesso, via!

L'uomo usò precipitosamente, mentre dietro a lui la porta subito si richiudera.

Allora, con una grossa risata, l'altro si precipitò sul portafoglio e lo aprì ansioso. Ma non vi trovò che due miseri biglietti da cinque lire.

— Dieci lire, senza scherzi... è un bell'affare!... Ah! il pezzente. E si dava l'aria di un uomo di mondo... Brava, ragazza!... Complimenti per il tuo fiuto! Ma, per carità, un'altra volta procura di trovarne uno un po' meno imbecille!

Confusa la donna sopportava in silenzio i sarcasmi.

Ma, d'un tratto, diede un grido e, con le braccia tese, disperata:

— Altro che imbecille! Guarda, mi ha portato via il braccialetto di platino!

ROBERTO.

CIO' CHE SENTE IL MALATO CON L'USO

del'ELIXIR DE INHAME

Col trattamento dell'ELIXIR DE INHAME il malato avverte una grande trasformazione nel suo stato generale: l'appetito aumenta, la digestione si fa con facilità (dovuto all'arsenico); il colore diventa roseo, il volto più fresco, più facile la respirazione, e sente migliore disposizione al lavoro, più forza nei muscoli, più resistenza alla fatica. Il malato diventa più grasso, e più florido e gode un benessere non mai conosciuto.

DEPURA — RINFORZA
INGRASSA



IN RITARDO !

Il baldo Stro Millo ci ha inviato, con una bella dedica, e preghiera di pubblicazione, questo diario di Cristoforo Colombo che aveva scritto per la Tribuna del Deserto, ma che il direttore gli ha rifiutato di pubblicare. E' un argomento che è passato di attualità; ma non possiamo negare il favore chiesto dal nostro pregiato collega.

IL DIARIO DELLA SCOPERTA

29 Luglio 1492 — Siamo in procinto di partire. Oggi la regina Isabella è venuta a bordo per vedere se le cose sono a posto.

Ha voluto vedere tutto e tutto toccare con mano; perfino la punta del cassero.

Il marito non l'ha potuta accompagnare per paura del beccaggio. Lo soffre tanto! Soffre il beccaggio anche in terra ferma...

31 luglio 1492 — Il popolo mi festeggia calorosamente nelle vie e mi augura buon viaggio. Però una cosa mi irrita in tutto questo entusiasmo spagnolo: il modo con cui storpiano il mio nome. Mi chiamano: Cristóbal Colón. Questo sentirsi dare del Colón mi sembra una vera e propria colonizzazione.

Infatti il mio figliuolo maggiore lo chiamano per vezzeggiativo: il piccolo Colón, il Colonnello. Ma se è il maggiore!...

1 Agosto 1492 — Non potremo partire da Palos. Pare che Palos sia andata a fare da Palos in una casa da giuoco autorizzata.

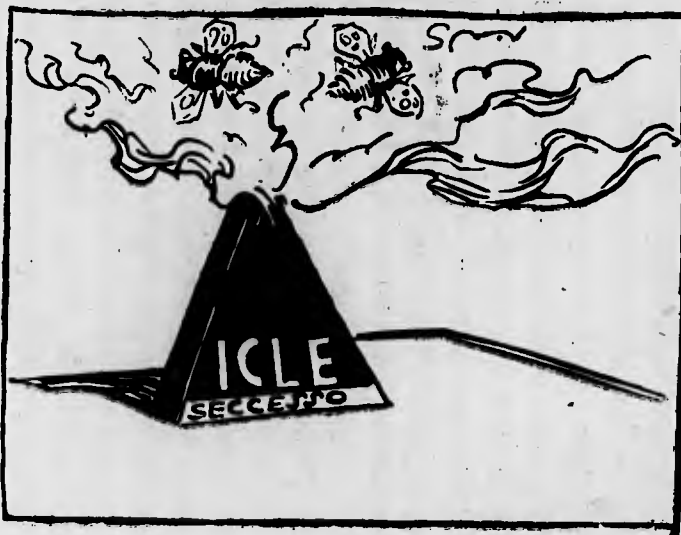
2 agosto 1492 — Dopo domani partenza diretti a Pernambuco: la prima città sul mare che incontreremo. Ma che stupidi quegli americani a fare Pernambuco sul mare. Non è mai bello fare un Pernambuco nell'acqua.

4 agosto 1492 — Ecco al primo giorno di navigazione. C'è un vento, un'aria da cane; la can aria.

Infatti l'isola Canaria si profila dinanzi a noi. Domani, domenica, saremo a Las Palmas: la domenica de Las Palmas. Ecco perché sono contento come una Pasqua.

5 agosto 1492 — Ho girato.

ZAMPIRONI COLONIALI



Ritorno igieniche!

zato per le vie di Las Palmas. Non ho potuto comprare le banane celebri di questo paese, perché tutti i rivenditori mi hanno accolto con un unico ritornello: "Sì, non ho più banane".

Banana della vita! Anzi, banana della vita.

7 agosto 1492 — Ecco in pieno oceano. La vita trascorre gioconda; tutti cantano: "Cielo e mar...".

Plu' Gioconda di così, si muore.

8 agosto 1492 — Un'ondata ha bagnato la prua. Quella prima ondata ci ha messo in guardia, sicché abbiamo prese le nostre precauzioni in attesa della seconda.

Ma la seconda ondata non è venuta e ho ragione di supporre che non venga più.

14 agosto 1492 — I marinai vogliono tornare indietro. Ma Farlucci ha telegrafato che indietro non si torna.

I marinai per vendicarsi, mi hanno nascosto la bussola.

Ho spedito un telegramma all'amico Farlucci perché mi spedisca la sua bussola, ma lui mi ha risposto: "Io, la bussola, l'ho già perduta da un pezzo".

21 settembre 1492 — Terra! Terra! Sbarco a San Salvador. Appena sbarcato, un cannibale mi ha detto: "Eubé, sor Cristoforo, è venuto o se l'hanno mangiato?"

Era un cannibale di Trastevere scritturato da Buffalino Bill.

22 settembre 1492 — Stasera mi sono recato al teatro municipale di San Salvador. Indovinate che cosa si rappresentava? Il "Cristoforo Colombo" del maestro Frau-chetti.

Maledizione! Se lo avessi saputo, non avrei scoperta l'America!

La parola

al proletario

Il mondo s'è virato di cabeza prabasso indove che larte mi ti va ramengazzo e mi ti va na punta il commercio industriale dela porcografia. Schiaffami nun palco scenico quattro palla di perne senza calze e fammele movere soto il naso del spetatorri como il specchio dele lóddole e telogo compagnie liriche e drammatiche che póleno andarro a leto al burro. E dirre che ogingiorno come purre oginotte per oliare dele nudità non precisa andarre ai tiatri che basta metere il naso fort dela glenela che cial vola dine briarti nele perne, nei baci e nele coppe dele mossigue che ti agitano soto il naso certi panorami che ci amanca solo la vera parola, e come telli moleggiano, porca loca, indove che una volta lera tuto lincontrário perché cial metevano il tornure per nascondere il nario tafa. E poi nonó raggiona di dirre che il mondo s'è virato?

Col cui quale mi ci professo il suo

PROLETARIO.

SCIROPPO PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO - FIRENZE - IN VENDITA DAL 1838 !

L'ottimo dei purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino: guarisce la stitichezza; di pronta azione. — GUARDARSI DALLE IMITAZIONI NOCIVE E DALLE CONTRAFFAZIONI.

Concessionario esclusivo per il Brasile:

Emilio Ajroldi

SAN PAOLO — RIO DE JANEIRO

P A C E !

D'Annunzio, dopo 20 anni, si è riconciliato con la moglie.

MARFORIO:

— Sal tn, Pasquin, perché l'imaginifico. Prode guerrier, s'è fatto oggi pacifico?

PASQUINO:

— Il diavol, caro mio, gode la vita. E, quando è vecchio, poi, si fa eremita!



CASA DA SE'

Deposito permanente di vini italiani delle migliori marche.

FERRARI & TONI

SPECIALITA' IN SALAMI, PROCIUTTI, FORMAGGI E CONSERVE. LUNCH SVARIATI.

PRAGA DA SE', 11-A — Phone Central, 813
S. PAULO

HOTEL E RISTORANTE

Cucina di primo ordine - Servizio a la carte.
Vini fini italiani, francesi, ecc.

Recreio, Restaurante e Stanza per Famiglie

A. G. POLLASTRINI

Antico Proprietario dell'Hotel Internacional

Boa Vista — Tel. 99 — São Vicente
Avenida Manoel da Nobrega, 4 :::::

SANTOS

ELETRICITA'

CASA VERONESI, di
TREVISAN TASSO & CIA.

Ingegneri elettricisti
Avenida Rangel Pestana, 284
Largo da Concordia
Telephone Braz 465

Stock di motori, materiale elettrico, installazioni di luce e forza. Riparazioni di motori.

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono regolare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con uva o frutta e per amarne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico, Citrato di magnesio, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo Rua do Paraizo, 25 — S. Paulo gratis — OLINDO BARBIERI — Telefono, 153 Avenida

Pastificio Mattalia

RUA VERGUEIRO, 229

— Tel. Av. 2092 —

Specialità in tortellini, ravioli, pasta all'uovo, glutinate e di semmola.

Ciambella Virgiliana

Si assumono ordini dall'interno, eseguendo le rimesse per "encomenda", e assicurando sempre ottima e fresca lavorazione. :: :: ::

Forme per calzature



Machados

"BUGRE"

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

E per far "polainas" come pure formini per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per comper piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono, eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in Rua Florencio de Abreu N.º 13, presso il garage São Bento.

"A CAMA PATENTE"



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE DIMENSIONI

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2113 e 1533.

GRANDE ASSORTIMENTO

di Mobili di tutti gli Stili e Qualità
Letti di ferro — "Colchoaria" — Tappezeria
Stoviglie — Utensili per cucina

PREZZI MODICI

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di compera — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.

VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisco preventivi e informazioni

JACOB GOLDSTEIN

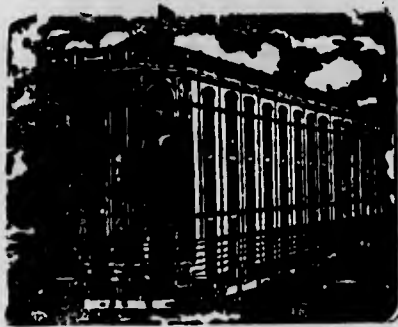
"FARELLO PURO DI TRIGO"

IL "FARELLO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO — Il suo prezzo è PIÙ BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLA PURO se volete conservarlo sano. Chiedete a: **SOCIEDADE ANONYMA**

MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

IL RITROVO DEGLI ITALIANI IN SANTOS



IL GRANDE HOTEL
WASHINGTON

— di C

GIUSEPPE LAURITI

Tutto il "comfort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Praça da República n.º 68.

Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana.



SALI DI ST. VINCENT

(VALLE D'AOSTA)

LA KARLSBAD D'ITALIA

PURGANTE DISINTOSSICANTE
EFFICACISSIMO

ENERGICO SOLVENTE
DELL'ACIDO URICO

Insuperabili nella cura e prevenzione delle malattie di stomaco, intestino, fegato, ricambio.

SPECIFICI NELLA CALCALOSI
EPATICA

Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pletorici, obesità, artrici, gottoni; ai diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche; a chi fa uso non misurato di cibi, bevande.

Rappresentante esclusivo per il BRASILE:

Società Importatrice "Farmaco Pollini"

Rua Marina Crespi N. 48--SAN PAULO

LA DECORAZIONE DEL LIBRO

90 disegni del pittore Dardo Battaglini

Prof. del Cav. Cesare Ratta, Direttore della SCUOLA D'ARTE TIPOGRAFICA DEL COMUNE DI BOLOGNA. — Magnifico volume indispensabile ai cultori delle ARTI GRAFICHE.

"PAPELARIA S. JOSE" Rua da Gloria, 25-A

Telef. Cent. 2-1-3-1.

NUMEROSI E IMPORTANTI ATTESTATI MEDICI

Raccomandiamo al consumo pubblico la

MANTEIGA DE COCO "BRAZIL"

Il dott. F. Maugier da Cunha, concettuato clinico della capitale, così si esprime sopra quel magnifico prodotto:

"Attesto che la manteiga de coco "BRASIL" non è nociva alla salute ed ha un sapore gradevole."

Dr. MAUGIER DA CUNHA.

IN VENDITA IN TUTTI GLI EMPORI DELLA CITTA'

GIORGI, PICOSSE & C. - S. Paulo

Ao Gato Preto

— Gligi. dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão à Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

FABBRICA

Sul Americana

DI MANICHINI

— di —

ANTONIO GUIDA

Premiata all'Esp. di Torino del 1911

Stabilimento:

Rua Lavapés, 98

Telef. Centr. 1252

Cas. postale 2052

La vendita è fatta

nella stessa fabbrica.

- Guardarsi dalle imitazioni.



FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens-Martius, il migliore del mercato. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

DEPOSITO DI

Materie per costruzioni e condotti — Travi di ferro per cemento armato. — Tubi di terra, di 1.ª e 2.ª qualità, per fognatura ed acqua piovana. —

Pressi di fabbrica

— Consegna sui lavori —

J. CHENAO

Trav. do Quartel, N.º 1 —

(Praça da Sé) — S. Paulo



TRIANON

RESTAURANT

Tea-Room Café

Modernità - Lusso

CONFORTO

AVENIDA PAULISTA

PIANOFORTI NUOVI

a 3:000\$000



Per questo prezzo ridotto si trovano solamente a

R. Tupy, 59.

— TEL.: CID., 2262 —

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMAO

Rua Washington Luiz, 17, ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.



Fabrica de Ladrilhos e

Mosaicos Nacionais

PRIX

SALVADOR VITALE

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cemento, azulejo e marmelha

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni familiari. Servendo accuratissimo di The, Latte e Cioccolato, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 18 e dalle 20 alle 23,30.

Salone completamente e recentemente arredato.

ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua S. Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade 2509 — S. Paulo.

Dr. DI GIROLAMO

DENTISTA

Consult.: rua São Bento, 36, 1.º piano — Phone

Central, 3-4-9-6

Residenza: rua Anna Cintra, 21.

Sdoganamenti in Santos e Rio de Janeiro

SERVIZIO RAPIDO ED ACCURATO

CARRARESI & Co.

CASA FONDATA NEL 1903

AGENTI DI COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE
E D'ASSICURAZIONI, COMMISSARI DI AVARIA.

TELEFONO DIRETTO TRA LE SEDI DI
SÃO PAULO E SANTOS

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 26 — Telefono:
Central 305 — O. Postale. 1843.

SANTOS — Praça da Republica, 23 — Telef. Cent.
2342 — Int. L. B. 19 — O. Postal. 4.

RIO DE JANEIRO — Rua São José N. 12 — Tele-
fono: Central, 1833 — O. Postale, N. 1297.

Indirizzo telegrafico per le tre sedi: "CARRARESI"

CODICI: Lieber's A B C 5.º e 6.º Ed. 5 lettere —
Bentley's — Galiceal — Ribeiro.

CASA DAS MIUDEZAS

FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paolo

Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti,
filiper calzola, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e ar-
ticolli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti.
Articolli per fumatori importati direttamente. Pippe, bochini
di tutti i prezzi. Cartoleria e articolli per Cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131

Telefono: Central 2832 — S. PAULO

"As evasões celebres da Gadel Publica
de São Paulo"

— DI —

MICHEL TRAD

"Sono pagine vive, che narrano fatti sen-
sazionali in forma semplice, ma impressio-
nanti per l'esattezza dei loro colori veristi e
nelle quali si osserva l'abilità novellistica
dell'autore". — (Dalla "Folha da Manhã").

Prezzo del volume illustrato: 10\$ — Per posta, 10\$500

In vendita in tutte le librerie.

A. TISI & CIA. — Editori

RUA FLORENCIO DE ABREU, N. 4 — SAN PAULO



**AS CRIANÇAS
DE PEITO**
(QUAS MÃES OU MÃES SE TONIFICAM COM O
VINHO BIOGENICO
DE GIFFONI
AUMENTAM DE PESO E FICAM BELLAS
ROBUSTAS E DESENVOLVIDAS.
À VENDA NAS BONS PHARMACIAS E DROGARIAS.
DEPOSITO:
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.
RUA 1.ª DE MARÇO, 17 - RIO DE JANEIRO.
(PRÓXIMO DO THEATRO)

BANCA POPOLARE ITALIANA

SÃO PAULO - Rua Alvares Penteado N. 31

OPERAZIONI DI CREDITO COMMERCIALE,
INDUSTRIALE, AGRICOLO E POPOLARE.

DEPOSITI A PICCOLO RISPARMIO

INTERESSI 5 o/o

(Con Sorteggio Annuale di Premi)

DEPOSITI IN CONTO CORRENTE

INTERESSI 4 o/o

Servizi puntuali ed a Condizioni Vantaggiose di ri-
messe in Italia ed in qualsiasi altro Paese :: Custodia
di Titoli :: Amministrazione di Valori e di Beni
Immobili.

HANNO AVUTO INIZIO LE SOTTOSCRIZIONI PER
L'AUMENTO DEL CAPITALE A

RS. 30.000:000\$000

AUTORIZZATO DALL'ASSEMBLEA GENERALE
DEGLI AZIONISTI DEL 24 MARZO 1925.

Vermouth MARTINI

Di Martini e Rossi — Torino

— PREFERITELO —

I VERI CONOSCITORI DI

B I R R A

PROCLAMANO

che le migliori birre sono quelle della

"ANTARCTICA"

Motori
Motori
Motori
Motori
Motori

**A
V
A
P
O
N
E**

Caldale
Caldaie
Caldaie
Caldaie
Caldaie

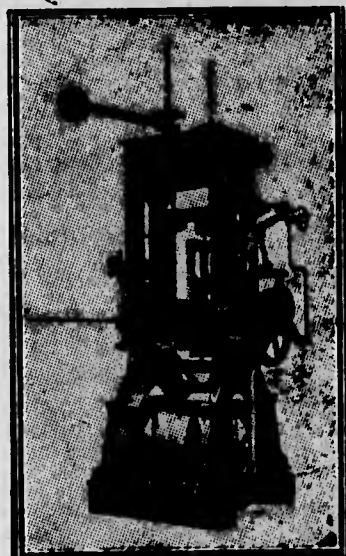
DI QUALUNQUE TIPO E POTENZIALITA'

FUNZIONAMENTO GARANTITO

Enrico Cocito S./A.

RUA VISCONDE DE PARAHYBA, 252 a 256

BONDE 12 (BRESSER) — S. PAULO



La sega francese "Cy-
clope", fabbricata nel-
le officine di Enrico Co-
cito: il grande succes-
so del giorno.

Olio

Bertolli

**Olio di pura Oliva
finissimo**

IL PREFERITO

LE RIMESSE DEGLI EMIGRATI

hanno costituito il principale problema tra quelli che sono stati trattati dal Consiglio Superiore d'Emigrazione nella sua recente riunione di Roma. Il Consiglio ha stabilito che la soluzione più pratica ed utile sta nel consigliare gli emigranti a servirsi

del vaglia del BANCO DI NAPOLI

che, a S. Paolo, è unicamente rappresentato dalle

INDUSTRIE RIUNITE F. MATARAZZO

le quali per l'EMISSIONE DEI VAGLIA PER LA RACCOLTA e TUTELA DEI RISPARMI OLTRE DELLA SEDE CENTRALE, DISPO-
NE DI CORRISPONDENTI IN TUTTE LE
CITTA' DELL'INTERNO, INCARICATI E-
SCLUSIVAMENTE DELLE RIMESSE A
MEZZO DEI VAGLIA DEL

Banco di Napoli